

MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO



3 1761 07918009 7













Digitized by the Internet Archive  
in 2010 with funding from  
University of Ottawa











LES  
SERGENTS

*Opéra comique en 2 actes,*

*Paroles de*

**M M Cormon et S<sup>t</sup> Amand,**

*MUSIQUE DE*

**N. LOUIS.**

*PARTITION PIANO ET CHANT.*

*PRIX 10<sup>E</sup> NET.*

*PARIS*

*chez C. ARTHUR 44, Rue N.° Vivienne*

*90. Louis*





M  
1503  
L88D4







# LES DEUX SERGENTS.

## PERSONNAGES.

## VOIX.

Le grand Duc de CARACOLLO .....	(Basse comique)
Le Prince ANGELO, son fils .....	(2 <sup>d</sup> Ténor)
MICAËL, sergent dans la garde ducale .....	(1 <sup>er</sup> Ténor léger)
BARBOTINI, podestat .....	(1 <sup>re</sup> Basse ou Baryton)
La Comtesse HÉLENE, fiancée du Prince Angelo ....	(1 <sup>re</sup> Chanteuse légère)
GISETTE, hôtelière .....	(Dugazon)
Soldats, Seigneurs et dames de la cour du grand Duc, domestiques et valets Paysans et paysannes.	

*La scène se passe en Italie, dans le duché de Caracollo.*

## CATALOGUE DES MORCEAUX.

### ACTE I.

	Pages.
OUVERTURE .....	1
N <sup>o</sup> 1. A CHOEUR .....	Amis chantons chantons ..... 40
B TARENTELLE .....	Chantez jeunes amours ..... 45
C COUPLETS .....	Quand la morale ..... 25
N <sup>o</sup> 2. A CHOEUR .....	Ah pour nous quelle fête ..... 42
B RÉCIT ET CAVATINE .....	Une prairie de blanches moutons ..... 48
N <sup>o</sup> 3. COUPLETS DES SERGENTS .....	Rencontrez vous jeunes fillettes ..... 59
N <sup>o</sup> 4. DUETTINO .....	Adieu le monastère ..... 65
N <sup>o</sup> 5. DUO .....	Heureux hasard ..... 78
N <sup>o</sup> 6. FINAL .....	Loin de cette demeure ..... 92

### ACTE II.

N <sup>o</sup> 7. DUO .....	Dans le palais avant l'aurore ..... 121
N <sup>o</sup> 8. A CHOEUR .....	A la fiancée offrons en ce jour ..... 156
B AIR .....	Auprès de moi bientôt ..... 140
N <sup>o</sup> 9. QUATUOR .....	Venez mon fils présenter ..... 151
N <sup>o</sup> 10. AIR BOUFFE .....	Ah Monseigneur quelle douleur ..... 175
N <sup>o</sup> 11. TRIO .....	A vos genoux je veux passer ..... 184
N <sup>o</sup> 12. FINAL .....	D'où vient en ce moment ..... 195



Moderato

CHORDS

*p*

FOR THE ALTO

*ff*

First system of musical notation, measures 1-4. The piano part (left) features a series of chords and arpeggios. The orchestra part (right) includes woodwinds and strings. The woodwinds play a melodic line with accents. The strings play a rhythmic pattern. The tempo is marked *Allegretto*.

rall: *Allegretto*,

Second system of musical notation, measures 5-12. The piano part continues with chords and arpeggios. The orchestra part includes woodwinds and strings. The woodwinds play a melodic line with accents. The strings play a rhythmic pattern. The tempo is marked *Allegretto*.



The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains several measures of music with eighth and sixteenth notes, some marked with accents (^). The lower staff is in bass clef and contains dense chords, primarily triads and dyads, mostly in the right hand.

The second system of musical notation consists of two staves. The upper staff continues with melodic lines and accents. The lower staff features dense chordal textures. Dynamic markings include *f* (forte) and *p* (piano) in the lower staff.

The third system of musical notation consists of two staves. The upper staff has melodic fragments and slurs. The lower staff contains chords and some single notes. Dynamic markings include *f* and *p*.

The fourth system of musical notation consists of two staves. The upper staff features a series of eighth notes with accents. The lower staff contains chords and some single notes. A *p* marking is present in the lower staff.

The fifth system of musical notation consists of two staves. The upper staff has a melodic line with slurs. The lower staff contains chords and some single notes.

The sixth system of musical notation consists of two staves. The upper staff has a melodic line with slurs. The lower staff contains chords and some single notes. A *p* marking is present in the lower staff.

The seventh system of musical notation consists of two staves. The upper staff has a melodic line with slurs. The lower staff contains chords and some single notes. A *p* marking is present in the lower staff.

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat) and a 6/8 time signature. It contains six measures of music, primarily featuring eighth and sixteenth notes. The lower staff is in bass clef and contains six measures of music, primarily featuring chords and eighth notes.

The second system of musical notation consists of two staves. The upper staff continues the melody from the first system. The lower staff continues the accompaniment, featuring a mix of chords and moving lines.

The third system of musical notation consists of two staves. The upper staff shows a continuation of the melodic line. The lower staff features more complex chordal textures and some sixteenth-note passages.

The fourth system of musical notation consists of two staves. The upper staff has a more active melodic line with some slurs. The lower staff continues with a steady accompaniment.

rallentando poco a poco.

Cantando.

The fifth system of musical notation consists of two staves. The upper staff begins with a double bar line, indicating a new section. The lower staff continues with chords. The tempo marking 'rallentando poco a poco.' is positioned above the first measure, and 'Cantando.' is positioned above the second measure.

The sixth system of musical notation consists of two staves. The upper staff continues the melodic line. The lower staff features a series of chords.

The seventh system of musical notation consists of two staves. The upper staff continues the melodic line. The lower staff features a series of chords.



animato.

largement.

en fuoco.

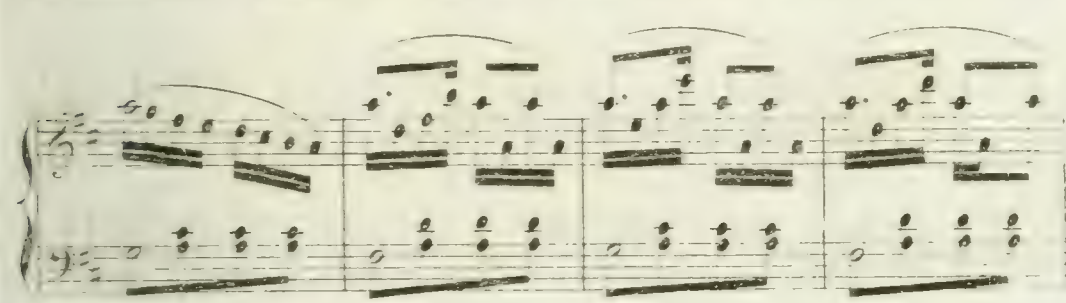
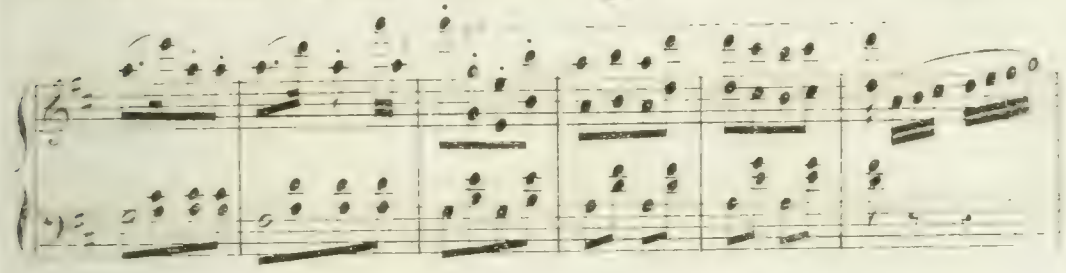
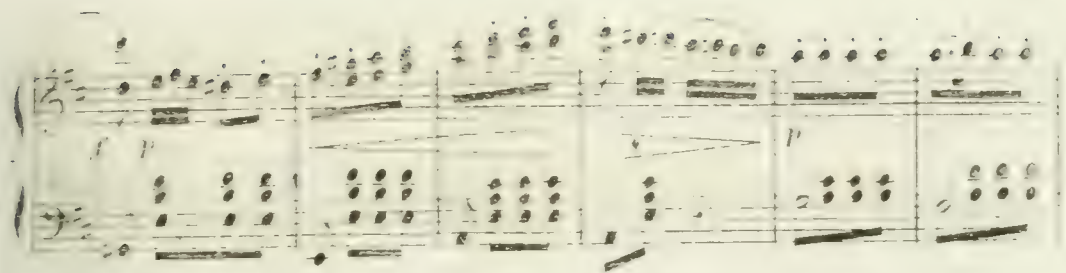
Allegretto.

9/4

9/4







Musical score system 1. Treble and bass staves. Dynamics: *p* and *pp*.

Musical score system 2. Treble and bass staves. Includes slurs and accents.

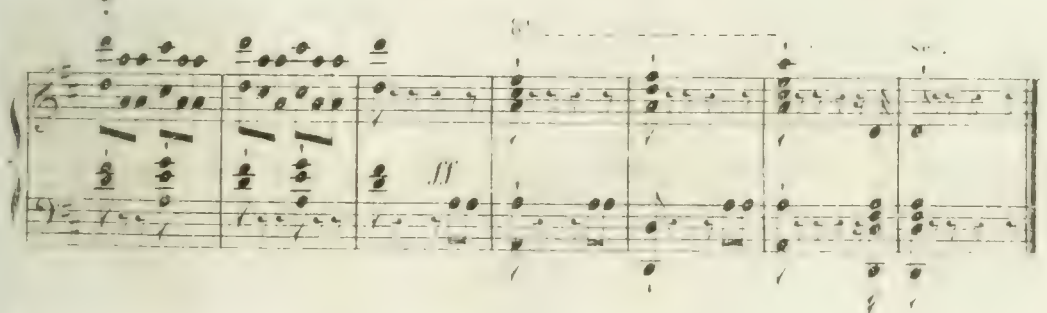
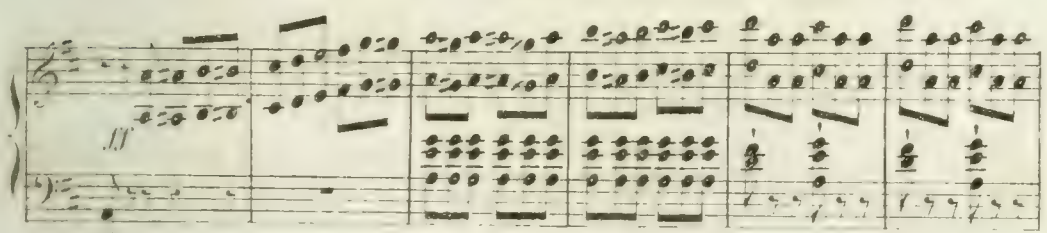
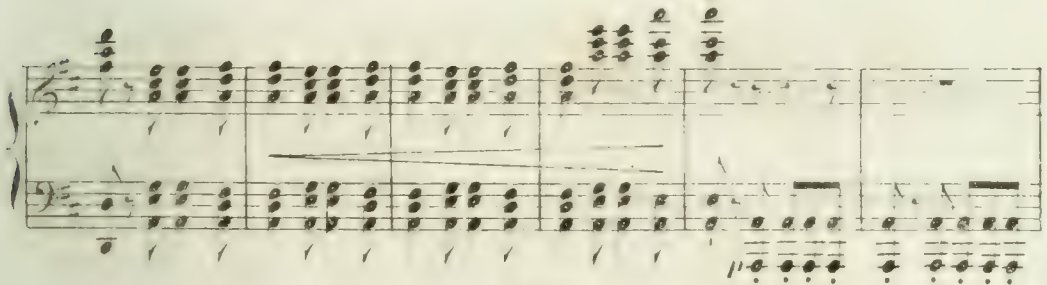
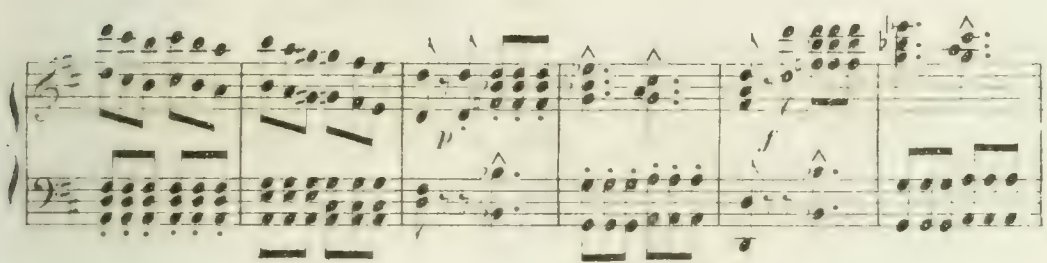
Musical score system 3. Treble and bass staves. Includes slurs and accents.

Musical score system 4. Treble and bass staves. Dynamics: *p*. Marking: *animato.*

Musical score system 5. Treble and bass staves. Includes slurs and accents.

Musical score system 6. Treble and bass staves. Includes slurs and accents.





# ACTE PREMIER

N° 1

(A) CHOEUR (B) TARENTELE (C) COUPLETS et ENSEMBLE

(A) CHOEUR.

*Allegretto.*

ANGELO.

CHOEUR  
des Soldats

PIANO.

The musical score is written for three parts: Angelo (voice), Choeur des Soldats (voice), and Piano (instrumental). The tempo is marked *Allegretto*. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The score consists of several systems of music. The first system shows the vocal parts and the piano accompaniment. The piano part features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The second system continues the vocal and piano parts. The third system shows the piano part with a crescendo marking. The fourth system shows the piano part with a crescendo marking. The fifth system shows the piano part with a crescendo marking. The sixth system shows the piano part with a crescendo marking. The seventh system shows the piano part with a crescendo marking. The eighth system shows the piano part with a crescendo marking. The ninth system shows the piano part with a crescendo marking. The tenth system shows the piano part with a crescendo marking. The eleventh system shows the piano part with a crescendo marking. The twelfth system shows the piano part with a crescendo marking. The thirteenth system shows the piano part with a crescendo marking. The fourteenth system shows the piano part with a crescendo marking. The fifteenth system shows the piano part with a crescendo marking. The sixteenth system shows the piano part with a crescendo marking. The seventeenth system shows the piano part with a crescendo marking. The eighteenth system shows the piano part with a crescendo marking. The nineteenth system shows the piano part with a crescendo marking. The twentieth system shows the piano part with a crescendo marking. The twenty-first system shows the piano part with a crescendo marking. The twenty-second system shows the piano part with a crescendo marking. The twenty-third system shows the piano part with a crescendo marking. The twenty-fourth system shows the piano part with a crescendo marking. The twenty-fifth system shows the piano part with a crescendo marking. The twenty-sixth system shows the piano part with a crescendo marking. The twenty-seventh system shows the piano part with a crescendo marking. The twenty-eighth system shows the piano part with a crescendo marking. The twenty-ninth system shows the piano part with a crescendo marking. The thirtieth system shows the piano part with a crescendo marking. The thirty-first system shows the piano part with a crescendo marking. The thirty-second system shows the piano part with a crescendo marking. The thirty-third system shows the piano part with a crescendo marking. The thirty-fourth system shows the piano part with a crescendo marking. The thirty-fifth system shows the piano part with a crescendo marking. The thirty-sixth system shows the piano part with a crescendo marking. The thirty-seventh system shows the piano part with a crescendo marking. The thirty-eighth system shows the piano part with a crescendo marking. The thirty-ninth system shows the piano part with a crescendo marking. The fortieth system shows the piano part with a crescendo marking. The forty-first system shows the piano part with a crescendo marking. The forty-second system shows the piano part with a crescendo marking. The forty-third system shows the piano part with a crescendo marking. The forty-fourth system shows the piano part with a crescendo marking. The forty-fifth system shows the piano part with a crescendo marking. The forty-sixth system shows the piano part with a crescendo marking. The forty-seventh system shows the piano part with a crescendo marking. The forty-eighth system shows the piano part with a crescendo marking. The forty-ninth system shows the piano part with a crescendo marking. The fiftieth system shows the piano part with a crescendo marking. The fifty-first system shows the piano part with a crescendo marking. The fifty-second system shows the piano part with a crescendo marking. The fifty-third system shows the piano part with a crescendo marking. The fifty-fourth system shows the piano part with a crescendo marking. The fifty-fifth system shows the piano part with a crescendo marking. The fifty-sixth system shows the piano part with a crescendo marking. The fifty-seventh system shows the piano part with a crescendo marking. The fifty-eighth system shows the piano part with a crescendo marking. The fifty-ninth system shows the piano part with a crescendo marking. The sixtieth system shows the piano part with a crescendo marking. The sixty-first system shows the piano part with a crescendo marking. The sixty-second system shows the piano part with a crescendo marking. The sixty-third system shows the piano part with a crescendo marking. The sixty-fourth system shows the piano part with a crescendo marking. The sixty-fifth system shows the piano part with a crescendo marking. The sixty-sixth system shows the piano part with a crescendo marking. The sixty-seventh system shows the piano part with a crescendo marking. The sixty-eighth system shows the piano part with a crescendo marking. The sixty-ninth system shows the piano part with a crescendo marking. The seventieth system shows the piano part with a crescendo marking. The seventy-first system shows the piano part with a crescendo marking. The seventy-second system shows the piano part with a crescendo marking. The seventy-third system shows the piano part with a crescendo marking. The seventy-fourth system shows the piano part with a crescendo marking. The seventy-fifth system shows the piano part with a crescendo marking. The seventy-sixth system shows the piano part with a crescendo marking. The seventy-seventh system shows the piano part with a crescendo marking. The seventy-eighth system shows the piano part with a crescendo marking. The seventy-ninth system shows the piano part with a crescendo marking. The eightieth system shows the piano part with a crescendo marking. The eighty-first system shows the piano part with a crescendo marking. The eighty-second system shows the piano part with a crescendo marking. The eighty-third system shows the piano part with a crescendo marking. The eighty-fourth system shows the piano part with a crescendo marking. The eighty-fifth system shows the piano part with a crescendo marking. The eighty-sixth system shows the piano part with a crescendo marking. The eighty-seventh system shows the piano part with a crescendo marking. The eighty-eighth system shows the piano part with a crescendo marking. The eighty-ninth system shows the piano part with a crescendo marking. The ninetieth system shows the piano part with a crescendo marking. The hundredth system shows the piano part with a crescendo marking.



\_tons chan\_tons le verre en main chan\_tons l'amour et le bon vin l'a\_

\_tons chan\_tons le verre en main chan\_tons l'amour et le bon vin l'a\_

*p*

\_mour et le bon vin a\_mis chan\_tons chan\_tons le verre en

\_mour et le bon vin a\_mis chan\_tons chan\_tons le verre en

*f*

main chan\_tons l'amouret le bon vin l'a\_mour et le bon vin

main chan\_tons l'amouret le bon vin l'a\_mour et le bon vin

*p*

chantons l'a\_mour et le bon vin chantons l'a\_mour et le bon  
chantons l'a\_mour et le bon vin chantons l'a\_mour et le bon

ten, sans presser,  
vin chantons l'a\_mour et le bon vin douce liqueur oui ta chaleur  
vin chantons l'a\_mour et le bon vin

suivex. *pp*

donne du cœur au pouvoir ai\_de le jus di vin un ver\_re plein est le re\_mède

de à tout chagrin CHOEUR  
dou\_ce liqueur oui ta cha\_leur



don-ne du cou-r au cou-ra ge aide de jus di vin un ver-re plein est le re-

versez a mis versez le  
me de à tout cha-un sans presser.

riten.  
-jours de tout sou-ci voi-le le beau-ne dans les pa-ras et sous le chaume vi-ve le

*a tempo.*  
vin et les a-mours amis chan-tons chantons tou-jours vi-ve le  
CHOEUR  
amis chantons chantons tou-jours vi-ve le

vin et les a - mours      dou - ce li - queur

vin et les a - mours      dou - ce li - queur oui

*ff* *p*

don - ne du cœur      de jus di - vin

ta - che - lein      don - ne du cœur au      cou - rage au - de      de jus di - vin un

un verre plein est le re - me      de      à tout cha -

un verre plein est le re - me      de      à tout cha -



# (B) TARENTELE

Allegretto

GISETTE



Chan

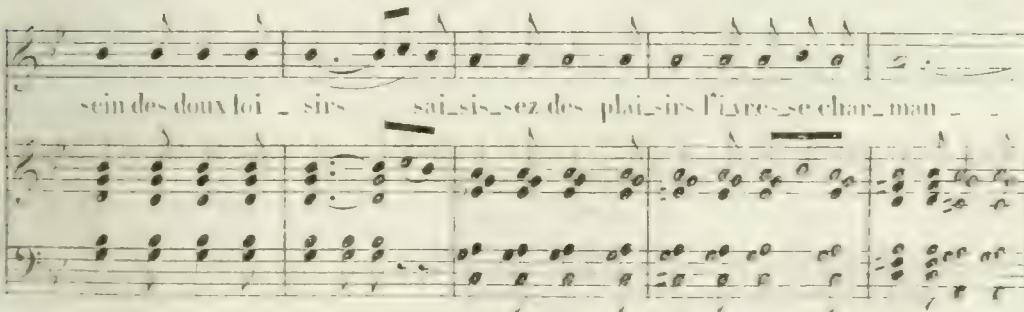
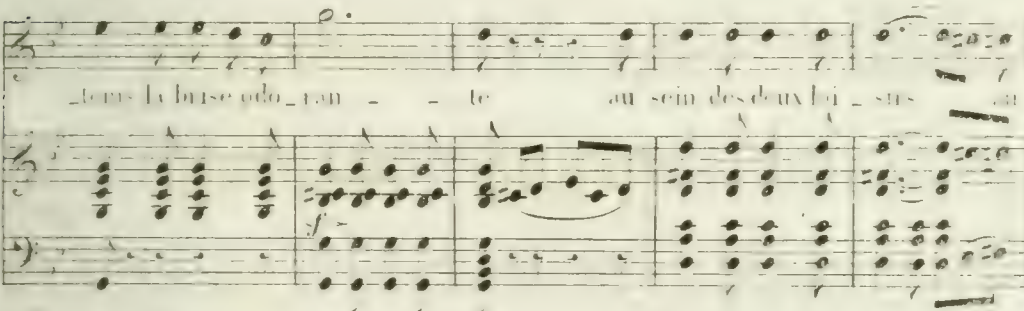
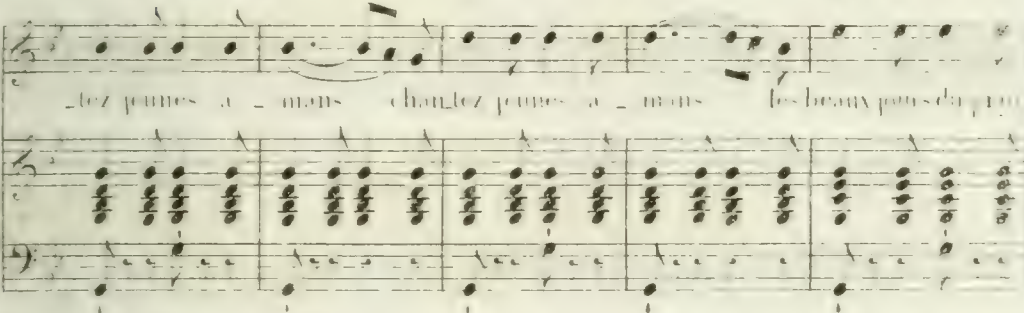
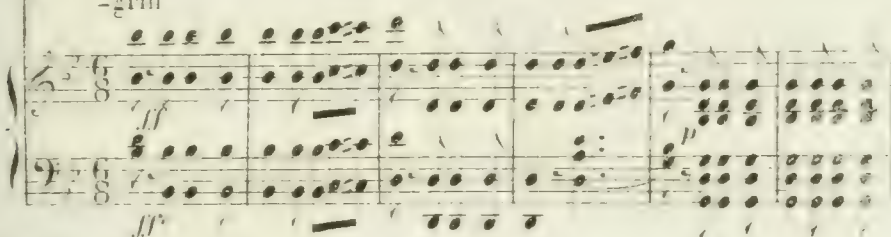
ANGELO



CHOEUR



PIANO



te des oiseau dans les airs des oiseaux dans les airs

*fp* *fp*

- mi- tez les concerts celeste harmo - ni tout renait et sou-

*fp*

- rit tout renait et sou- rit c'est Dieu qui nous bé- rit et nous rend la

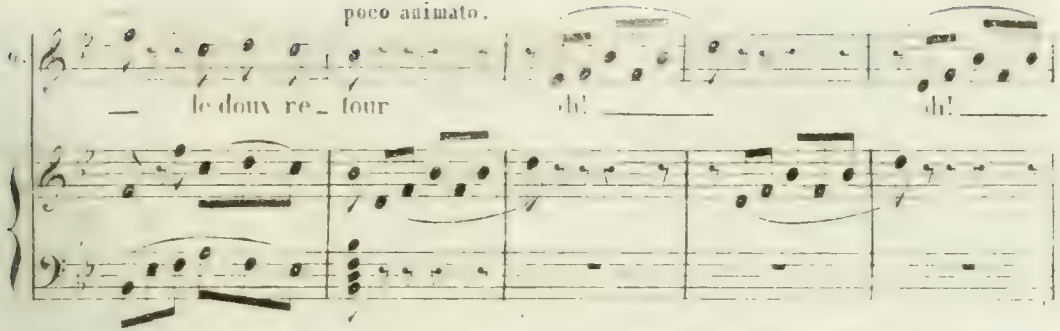
rit. des Heurs et de l'a - meur

et de l'a - meur et de l'a - meur



poco animato.

le doux re- four ah! ah!

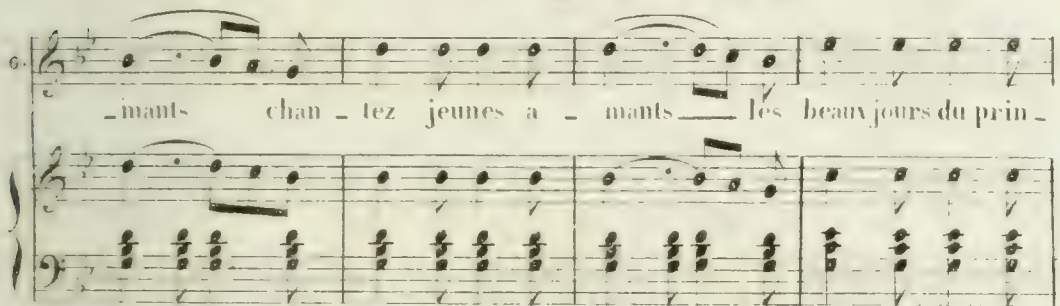


a tempo.

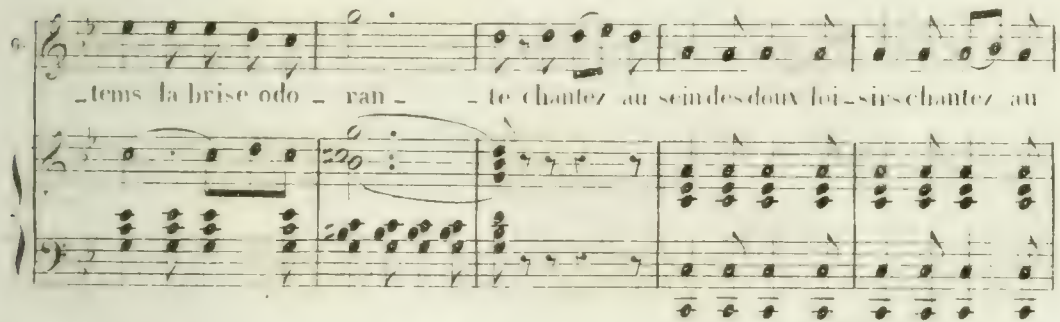
ah! ah! chantez jeunes a-



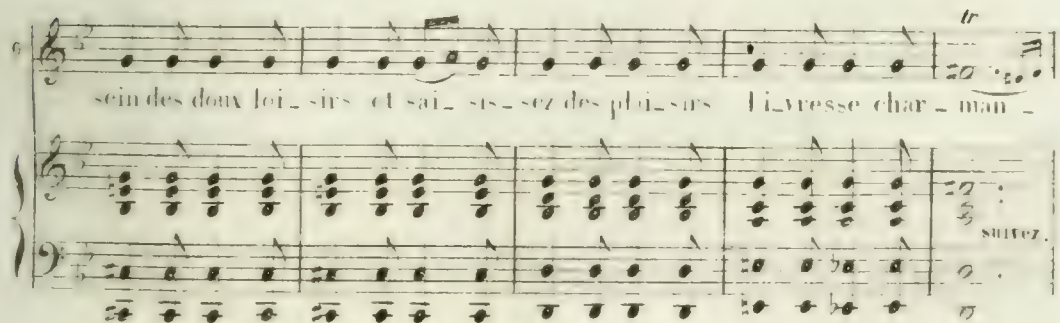
-mants chan- tez jeunes a- mants les beaux jours du prin-



-tems la brise odo- ran- - te chantez au sein des doux loi- sirs chantez au



sein des doux loi- sirs et sai- sissez des plai- sirs L'ivresse char- man-  
suivez.



risoluto.

The musical score is written for a voice and piano. It consists of nine systems of staves. Each system typically has a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (grand staff with treble and bass clefs). The lyrics are in French and are written below the vocal line. The tempo/mood is marked 'risoluto.' at the beginning. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

Lyrics:

tu... dans les... les deux concerts...  
des... dans les... les deux...  
c'est le...  
c'est le... des fleurs et de la... des fleurs et de la...  
mour... salut... le re... tour...  
oh!



ah

tr  $\text{murm}$  =

ah

*f* *ff*

*Moderato.* *ANGEL O. Allegretto.*

De notre prince je sup-

- pos - se c'est le di - ner que l'on dis - po - se

*GISETTE.* *ANGEL O.*

assurément assurément Pour lui par vos mains si jo-

ces fraises ont été cueilli - es

Précisément précisément Et pour les argent des a

gar - de qui si tendrement vous re - gar - de n'aurez-vous pas quelque bon

*Al tempo.*  
je suis si amoureux de vous je suis si amoureux de vous je suis si amoureux de vous



CHORUS

chantons l'a - mour et le bon vin chantons l'a -

chantons l'a - mour et le bon vin

-mour et le bon vin chantons l'a - mour et le bon vin

douce liqueur donne du cœur de jus divin

douce liqueur ou ta chère donne du cœur au cou- rage ai- de de jus divin un

un verre plein est le re - mè - de à tout cha-

un verre plein est le re - mè - de à tout cha-

GISELLE

trala la tra la la la la la la la la la la la la

vin chan-tons

grin a mis chan-tons le ver-re en main chan-tons l'a-mour et le bon

la tra la la la la

tons a mis chan-tons chan-tons l'amour et le

vin a mis chan-tons chan-tons l'amour et le

*riten ad lib:*

la

bon vin.

bon vin. *Al tempo.*

*ff*



... et s'en va, contesse Barbotin, appellez donc ? (sotto.)

2

Barbotin, le diable m'a mis...

Barbotin, le diable m'a mis...

Adieu  
votre mari bientôt à ce que l'on prétend

GISELIE.

Où avez-vous donc vous voilà tout trem-

BARBOTIN.

Blanc d'où vient donc votre trouble ex-trè-me

Où GISELIE

GISELIE

Moderato.

tremblez vous même

Tremblez, dites vous, et pour quoi?

B. tendre brebis auprès de toi un loup dans cette hôtelle.

B. - ti - - - e ainsi qu'en une berge -

- ti - - - e s'est introduit j'en suis cer-

- l'un mais je connais son noir des-

- sem par l'œil ou - vert sur le co-quin



(C) COUPLETS.

*Allegretto.*

BARBOTINI.

PIANO.

First system of the 'Allegretto' section, featuring a vocal line for Barbotini and a piano accompaniment.

*Andante.*

Quand la mo-ra - le est en tri-ge - e

dans les é-tats - dans les é-tats dont nous sommes les pe-des - tats

c'est par les sa-irs qu'elle est ven-ue - e

des larmes mûres des larmes mûres Les larmes sèches de l'insomnie en halte

Et nous sommes là nous sommes là et de notre pla-ne - te

quand a fui fa-ze der le Po-des-Lat qui

quet - te l'y fai-re vivre en-cor le Po-destat qui

le l'y fai-re vivre en-cor l'y fai-re vi-ve en-



mus habi-

- tans so-vez con-tens nous veillons aux de-crets ven-

- dous nous veillons aux decrets rendus vos enne-mis seront pendus haut et court

ils seront pendus oui bien pen-dus bons habi-tans

so-vez contents nous veillons aux de-crets ven-dus vos en-ne-

mus secul pendu hant et cent il s'en pendus hant bien assez confus s'en

mus secul pendu hant et tre confus s'en t'en pendus

*Andante.*  
Mus que de pei ne que de pei ne pour de fen dre



Handwritten musical score for "L'Espresso" by J. B. Lully. The score is on aged, yellowed paper with three staves. The first staff is a vocal line with lyrics "L'Espresso" and "L'Espresso". The second and third staves are instrumental lines. The notation is handwritten and includes various musical symbols such as notes, rests, and bar lines.

Où l'on trouve ce qu'on veut

femmes-maisons femmes-maisons ont tout à craindre des Lar-rons maïs-halte

fa nous sommes fa nous sommes fa pau-vres proprié-tai-res

2.

B

et vous pères - pères

6

dent en a pris le - ter - res

5

ou quel-que bien plus doux si l'en a pris vos

tes ou quelque bien plus doux si l'en a pris vos

ou quelque bien ou quelque bien plus doux

*Resoluto.*  
 6<sup>e</sup> rassurez - vous car grâce à nous vos trésors vous se-ront ren-

vos trésors vous se-ront ren-



ils seront pendus qui tous pen-dus

LES SUITEZ VOUS

COULEZ A NOUS VOS TRESORS VOUS SEULET VOUS LES VOUS

-mis seront pendus haut et court ils seront pendus les habitants sevez ce n'est pas

-mis seront pendus haut et très court ils seront tous pen-dus

LES SUITEZ VOUS

moi pour moi soyez sans crainte et ne redoutez rien seule je saurai

Récit

bien seule je saurai bien me garantir de tout at-tein-

Allegretto non-ferme j'en ai tout au coeur et si

le ser-vent se ris-quant s'il se l'en-cout s'il se l'en-

Allegretto non-ferme tout a la fois son qu'il ne l'en-cout s'il se l'en-



E. gens de sa ra - - - ce sont doués d'une affreuse au da

GISETTE.  
B. -ce Je le sais car à tout ins-tant il veut m'embras-

BARBOTINI.  
C. -ser. Quoi vraiment? Je ne ment je voudrais bien devant moi qu'il o-

ANGÈLO. (embrassant Gisette) BARBOTINI.  
B. -sât je le voudrais C'est fait cher podestat ah quelle horreur de cette audace.

E. -tré me à Monseigneur lui même je ne plaindrai très vertement et à toi maudit et

# ENSEMBLE

*All<sup>mo</sup> con moto.*

GISELLE

Mal\_ re\_ me\_ de\_ sa\_ co\_ le\_ rem\_ le\_ rem\_ de\_ sa\_ co\_ le\_ je\_ ri\_ stent\_ bas\_ mais\_ pour\_

ANGELO

Au\_ pri\_ s\_ de\_ sa\_ co\_ le\_ ha\_ ri\_ s\_ de\_ sa\_ co\_ le\_ re\_ le\_ bon\_

MARCOVINI

cent\_ ah\_ j'ê\_ tou\_ flê\_ de\_ co\_ lère\_ ah\_ j'ê\_ tou\_ flê\_ de\_ co\_ lère\_ c'est\_ hui\_ et\_ affreux\_ ser\_

PIANO

\_tant\_ mais\_ pour\_ \_tant\_ je\_ dois\_ me\_ montre\_ sé\_ \_vé\_ re\_ je\_ dois\_ me\_ montrer\_ sé\_

le\_ mme\_ est\_ a\_ mu\_ \_sant\_ je\_ ne\_ connais\_ sur\_ la\_ \_ter\_ re\_ je\_ ne\_ connais\_ sur\_ la\_

\_cent\_ cet\_ affreux\_ ser\_ \_gent\_ qui\_ dé\_ \_li\_ \_vre\_ \_ra\_ la\_ \_ter\_ re\_ qui\_ dé\_ \_li\_ \_vre\_ \_ra\_ la\_

\_vre\_ contre\_ ce\_ hardi\_ ser\_ \_gent\_ ce\_ hardi\_ ser\_ \_gent\_ malgré\_ moi\_ de\_ sa\_ co\_

mu\_ re\_ rien\_ de\_ plus\_ di\_ \_ver\_ \_tis\_ \_sant\_

le\_ re\_ de\_ ce\_ monde\_ qui\_ nous\_ fait\_ de\_ sa\_ co\_ le\_ \_sant\_



G. le re persiste bas mais pour tant mais pour -

A. ah! je ris! ah! je

B. ah! j'étouffe de co-le re C'est lui c'est cet affreux ser-

G. - tant je dois me montrer sé - vè - re très sé - vè

A. ris! je ris de sa co - le - re le bon -

B. - gent qui de - li - vre - ra la terre de ce maudit gar-ne-

G. - re a-vec le ser - gent malgré moi de sa co - le -

A. - homme est a - mu - sant ah! je

B. - ment de ce maudit gar-ne-ment ah! j'étouffe de co-le -

re je ris tout bas mais pourtant mais pour tant je dois me montrer se-

c'est lui c'est cet affreux sergent qui dé-

ve - re tres se - ve - re a - vec le ser - gent malade

ris de sa co - le - re le bon - homme est a - mu - sant ah! je

honte de la terre de ce maudit ornement de ce maudit ornement ah! je -

*p*

*pp*

moi de sa co - le - re je ris tout bas mais pour -

ris de sa co - le - re le bon - homme est a mu -

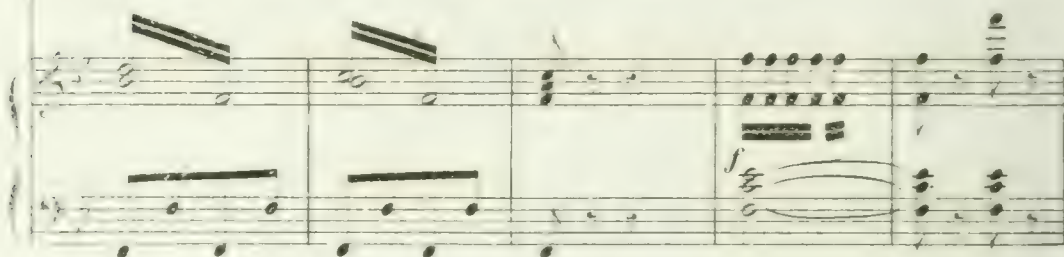
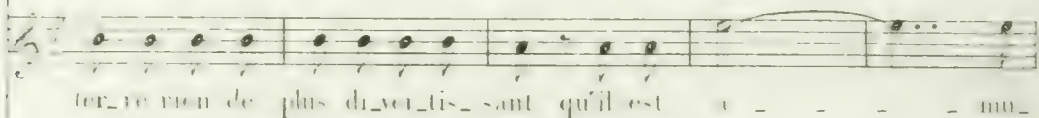
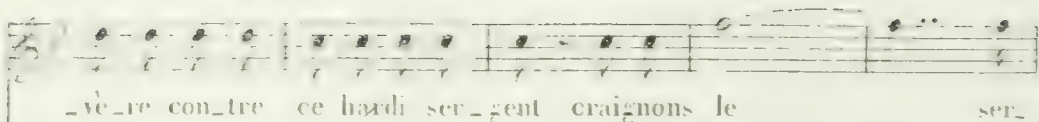
ah! de sa co - le - re puis de cet affreux ser -



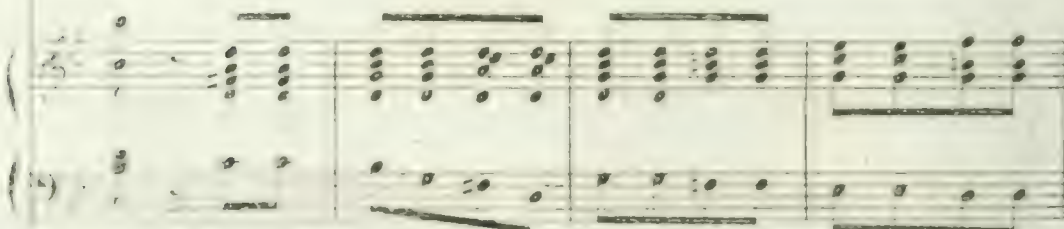
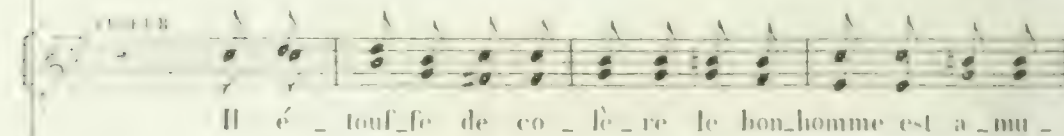
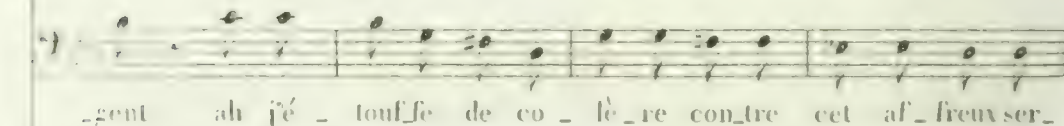
tant je dois me montrer sé - ve - re contre ce bar - di - san -  
 tant je ne connais sur la ter - re rien de plus di - ver - tis -  
 - gent qui dé - li - vre - ra la ter - re de ce mau - dit gar - ne -  
 - do, pe - u - a - - pe - u -

- gent je ris de sa co - le -  
 - sant ah je ris ah je ris de sa co - le - re de sa co - le -  
 - ment ah j'é - touffe ah j'é - touffe de co - le - re de co - le -  
 f

- re mais je dois me montrer sé -  
 - re ah je ris ah je ris de sa co - le - re je ne connais sur la  
 - re ah j'é - touffe ah j'é - touffe de co - le - re qui dé - li - vre - ra la  
 f



Poco animato.





tant je dois me montrer sé - ve - re pres de ce har - di ser -  
 sant je ne connais sur la ter - re rien de plus di - ver - ti -  
 gent qui dé - li - vre - ra la ter - re de ce maudit gar - çon -  
 sant il n'est vraiment sur la ter - re rien de plus di - ver - ti -

Detailed description: This block contains the first system of a musical score. It consists of three vocal staves (Soprano, Alto, and Tenor/Bass) and a piano accompaniment. The lyrics are written below the vocal staves. The piano part is in the lower register, with some chords and single notes. The system ends with a double bar line.

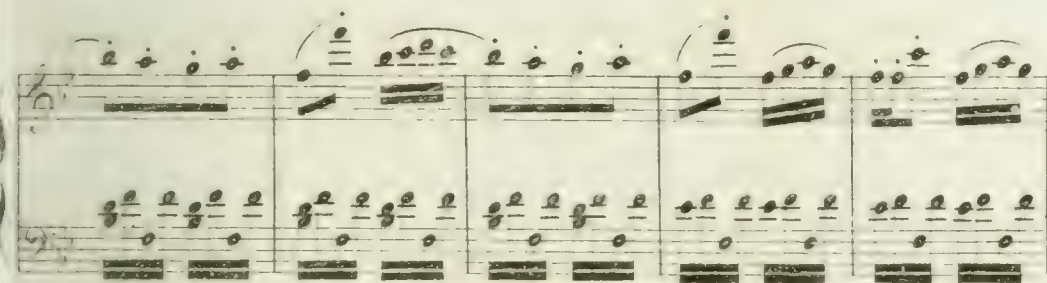
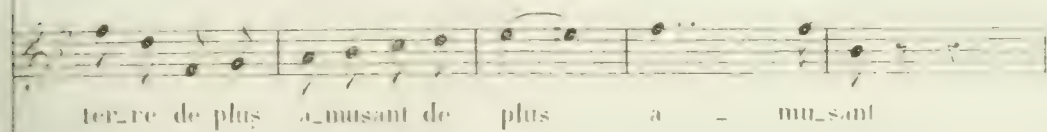
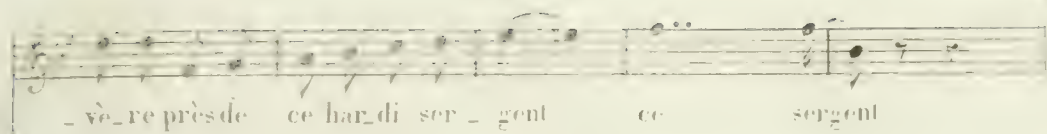
gent mal - gré moi de sa co - le - re je ris tout bas mais pou -  
 sant ah je ris de sa co - le - re le bon - homme est a mu -  
 ment ah j'é - touffe de co - le - re con - tre cet af - freux ser -  
 sant il é - touffe de co - le - re le bon - homme est a mu -

Detailed description: This block contains the second system of the musical score. It continues the vocal and piano parts from the first system. The lyrics are written below the vocal staves. The piano part continues with similar accompaniment. The system ends with a double bar line.

tant je dois me montrer sé - vè - re près de ce har - di ser -  
 - sant je ne connais sur la ter - re rien de plus di - ver - tis -  
 - gent qui dé - li - vre - ra la ter - re de ce mau - dit gar - ne -  
 - sant il n'est vraiment sur la ter - re rien de plus di - ver - tis -

- gent oui je dois me mon - - trer sé - -  
 - sant je ne con - - nais rien sur la  
 - ment ah qui dé - - li - vre - - ra la  
 - sant ah le bon - - hom - me est a - - mu -





# N. 2.

(A) CHŒUR (B) RECIT et CAVATINE.

## (A) CHŒUR.

Soprano

Tenore

Basso

PIANO.

*Allegretto*

*p*

*Allegro.*



Ah pour nous quelle fê - te honneur honneur honneur quand chez nous il s'ar-

Ah pour nous quelle fê - te honneur honneur honneur honneur quand chez nous il s'ar-

Ah pour nous quelle fê - te honneur honneur a Mon seigneur quand chez nous il s'ar-

- re - te chantons notre bonheur

- re - te chantons notre bonheur et pour mieux rendre hom-

- re - te chantons notre bonheur et pour mieux rendre homma - ge rendre hom-

et pour mieux rendre hommage à ses nombreux exploits

- ma - ge à ses nombreux ex - ploits de tout notre vil-

- ma - ge à ses nombreux ex - ploits de tout notre vil-

de tout notre vil - la - ge ré -

le - ge ré - u - nissons les voix de tout notre vil - la - ge ré -

le - ge ré - u - nissons les voix de tout notre vil - la - ge ré -

u - nissons les voix ah pour nous quel - le fé - te bon -

u - nissons les voix ah pour nous quel - le fé - te hon -

u - nissons les voix ah pour nous quelle fé - te quel - le fé - te hon -

neur - honneur Mon - sieur quand chez nous il s'a - ra - te chan -

neur - honneur Mon - sieur quand chez nous il s'a - ra - te chan -

neur - honneur Mon - sieur quand chez nous il s'a - ra - te chan -



- tons no\_tre bon\_heur ah pour nous quel\_le fê - te hon -  
 - tons no\_tre bon\_heur ah pour nous quel\_le fê - te hon -  
 - tons no\_tre bon\_heur ah pour nous quel\_le fê - te quel\_le fê - te hon -

- neur honneur à Mon\_seigneur quand chez nous il s'ar - rê - te chan -  
 - neur honneur à Mon\_seigneur quand chez nous il s'ar - rê - te chan -  
 - neur honneur à Mon\_seigneur quand chez nous il s'ar - rê - te chan -

*pp*  
 - tons no\_tre bon\_heur ah pour nous quelle fê - te ah pour nous quelle fê -  
 - tons no\_tre bon\_heur ah pour nous quelle fê - te ah pour nous quelle fê -  
 - tons no\_tre bon\_heur ah pour nous quelle fê - te ah pour nous quelle fê -

*f* *ff* *p*

te honneur honneur honneur honneur à Mon seigneur

cresc.

honneur à Mon seigneur

honneur à Mon seigneur

honneur à Mon seigneur

f

cresc.

*Moderato.*

MICHAEL

Vertueux villageois naïves pay

p



sonnes - quand ai-je vu le jour - s'en-ir -

*pp*

ou que ne puis-je aux champs me fixant pour

mais loin du fracas des cours parmi vous vivre en

*f*

paix loin du fracas des cours parmi vous vivre en paix

## B) CAVATINE

*Allegretto quasi And<sup>te</sup>*

MICHEL

PIANO

First system of the Cavatine. The piano accompaniment begins with a forte (f) dynamic. The vocal line for Michel is marked piano (p). The system contains six measures of music.

Second system of the Cavatine. The piano accompaniment continues with a forte (f) dynamic. The vocal line for Michel is marked pianissimo (pp). The system contains six measures of music.

Third system of the Cavatine. The piano accompaniment continues with a forte (f) dynamic. The vocal line for Michel is marked piano (p). The system contains six measures of music.



M.  
 - miè - re l'au - ble sé - jour u - ne ber - gè - re un pur a -

M.  
 - mour voir le ma - tin le - ver l'au - ro - re dan - ser le

M.  
 soir sous un or - meau pressant la main que l'on a -

M.  
 - de - re voi - la voi - la le bonheur le bonheur du ha - meau

et canto.

10 *Poco più lento.*

De la puis - san - ce que l'on en - cen - se

les rê - ves sont trom - peurs — les rê - ves sont trom - peurs

de la ri - ches - se que l'on ca - res - se

les biens sont cor - rup - teurs les biens sont cor - rup - teurs

de la vic - toi - re les san - glantes lé -

V. *vous en nous don - nant la gloi - re dé - chi - rent*

V. *tous les cœurs en nous don - nant la gloi - re dé -*

V. *chi - rent tous les cœurs pour ces biens mondains on voit les hu - mains se livrer entre*  
*animez .*

V. *en des combats al - freux*

V. *ah !* *molto animato.* *a tempo.* *ma poco più lento.* *u - ne pri -*



ri - e de blancs mon - tons l'her - be fleu - ri - e

de frais zo - zons u - ne chau - miè - re hum - ble se -

- jour u - ne Ber - gè - re un pur a - mour

*a tempo.*  
voir le ma - tin le - ver l'a - ro - re dan - ser le

soir sous un or - meau pres - ser la main

rit.

que l'on a - do re voi - la voi - la le bon - heur le bon - heur du ha -

poce animato.

- meau voir le ma - tin le - ver l'a - ro -

dan - ser le soir sous un or - meau pres - ser la

main que l'on a - do re voi - la voi - la le bon -

animez.

- heur du ha - meau voi - la

le bon - heur le bon - heur

du heu - meau

*poco riten.*  
*p*

*Récit.* ANGELO.  
de vant vos mœurs patriarcales chacun de nous doit s'incli -



mais Mon-sei-gneur, les vertus pas-to-ra-les em-

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of one flat. It contains a melodic line with a triplet of eighth notes. The middle staff is a piano accompaniment with a treble clef, featuring a series of chords and a melodic line. The bottom staff is a piano accompaniment with a bass clef, featuring a series of chords and a melodic line.

MICAFÈL. *Récit.* ANGELO  
 -pèchent-él-les de di-ner mais non vraiment Eh

Hautbois.

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of one flat. It contains a melodic line with a triplet of eighth notes. The middle staff is a piano accompaniment with a treble clef, featuring a series of chords and a melodic line. The bottom staff is a piano accompaniment with a bass clef, featuring a series of chords and a melodic line.

bien que l'on s'empresse al-lez point de pa-res - - - se

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of one flat. It contains a melodic line with a triplet of eighth notes. The middle staff is a piano accompaniment with a treble clef, featuring a series of chords and a melodic line. The bottom staff is a piano accompaniment with a bass clef, featuring a series of chords and a melodic line.

car notre doux prince a je crois grand'faim si j'en ju-ge par

*mf* *ritard.*

The fourth system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of one flat. It contains a melodic line with a triplet of eighth notes. The middle staff is a piano accompaniment with a treble clef, featuring a series of chords and a melodic line. The bottom staff is a piano accompaniment with a bass clef, featuring a series of chords and a melodic line.

*f. Tempo.*

moi

es - - - - - cen - - - - - do.

*f* Soprani. *f*  
ah! pour nous quelle fé - te bon - neur à Mon - sei - gneur quand chez nous il s'ar -

Tenori.  
ah! pour nous quelle fé - te bon - neur à Mon - sei - gneur quand chez nous il s'ar -

Bassi.  
ah! pour nous quelle fé - te bon - neur à Mon - sei - gneur quand chez nous il s'ar -

*f*  
re - te chan - tons no - tre bon - heur ah! pour nous quelle fé -

re - te chan - tons no - tre bon - heur ah! pour nous quelle fé -

re - te chan - tons no - tre bon - heur ah! pour nous quelle fé -

*f*  
*ff*

*pp* *Λ**crescendo.*

te ah pour nous quel te fe te honneur honneur honneur hon-

te ah pour nous quel te fe te honneur honneur honneur hon-

te ah pour nous quel te fe te honneur honneur honneur hon-

*p*

-neur à mon-sei-gneur hon-neur

-neur à mon-sei-gneur hon-neur

-neur à mon-sei-gneur hon-neur

*ff*

*f*

à mon-sei-gneur

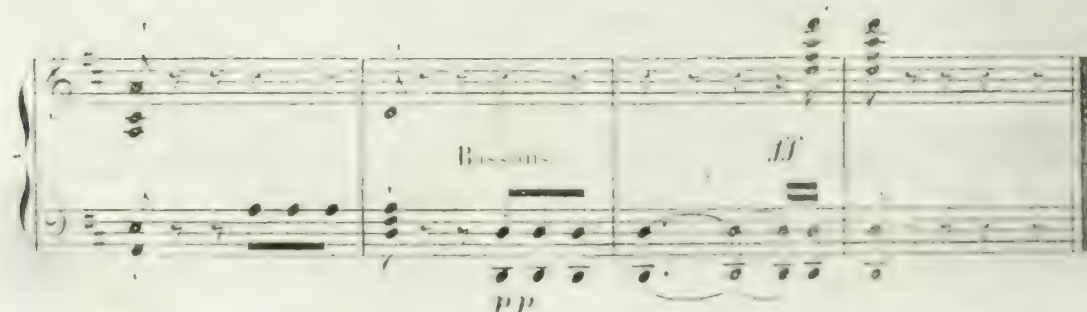
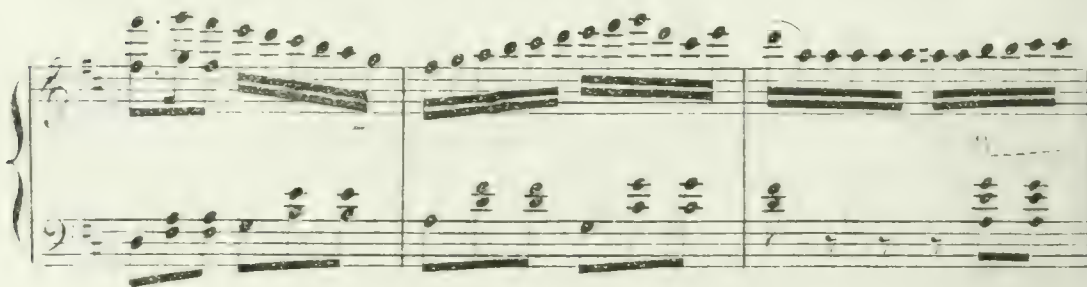
à mon-sei-gneur

à mon-sei-gneur

*ff*

*riten.*





N° 5.

COUPLETS des SERGENTS.

MICHEL

PIANO.

*Risolto.*

*Mueto.*

Rencontrezvous jeune fil - let - te - nant en ses mains une

Musical score system 1. The vocal line (soprano) begins with the lyrics: "Heu pour bien sul-ter en co- chet - te sur la ve - nir sur son bon -". The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a moving bass line in the left hand.

Musical score system 2. The vocal line continues with the lyrics: "heur et quand le blanche Mar-que - ri - te À rendre le - ti - tal - ar -". The piano accompaniment continues with chords and a moving bass line.

Musical score system 3. The vocal line continues with the lyrics: "- ret Voyez-vous la pauvre pe - ti - te ver - ser une larme en se -". The piano accompaniment continues with chords and a moving bass line.

Musical score system 4. The vocal line continues with the lyrics: "- ret Voyez-vous la pauvre pe - ti - te ver - ser une larme en se -". The piano accompaniment continues with chords and a moving bass line.

Musical score system 5. The vocal line begins with the lyrics: "- ret ah! inter- rogez qui vous vou - drez cheu di - r c'est bien ce -". The piano accompaniment continues with chords and a moving bass line.



la les sergens ont passé par là inter. regardez qui vous au-

-dre chacun d'eux c'est bien et là les sergens ont passé par là

di! paye - ri di! paye - ri

*Poco animato.* *a Tempo.*

les sergens ont passé par là les sergens ont passé par là

Piano introduction with complex arpeggiated figures in both hands, featuring dynamic markings *f* and *p*.

M. Une auberge est elle en va - hi - e la nuit par de hardis lu -

Vocal melody and piano accompaniment for the first line of the song. The piano part features a steady eighth-note accompaniment.

M. -rons célébrant l'amour et fer - ai - e au bruit des d'és et des fle -

Vocal melody and piano accompaniment for the second line of the song. The piano part continues with the eighth-note accompaniment.

M. -cons puis lorsque la nuit est pas - sé - e tout est il bu bri - se rom -

Vocal melody and piano accompaniment for the third line of the song. The piano part continues with the eighth-note accompaniment.

M. -pu l'hôtel liere est elle em - bras - sé - e et l'hôtel lier est il bat -

Vocal melody and piano accompaniment for the fourth line of the song. The piano part continues with the eighth-note accompaniment.

tu l'hôtelière est elle embras sé e et l'hôtel-lier est il bu

sans presser.

tu oh inter\_royez qui vous vou.drez chacun de v. r. e. e. e.

SUITEZ.

la les Sergensont pas sé par là inter\_royez qui vous vou

de zehum de r. c'est bien e. e. la les Ser\_ensont pas sé par là



ah! po-ve-ra! 8. ah! po-ve-ra!

— les sergens ont pas-sé par là les sergens ont pas-sé par là cha-cun di-

*p* *f*

-ra les sergens ont pas-sé par là cha-cun di-ra oui les sergens ont dû passer par

*tr* *suivez.*

*a long* *ff*

N<sup>o</sup> 4.

DUETTINO.

*Allegretto risoluto*

HELENE.

GISETTE.

PIANO.

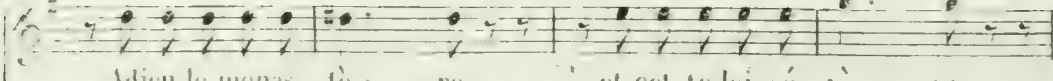
The first system of the musical score. It consists of three staves: Helene (soprano), Gisette (soprano), and Piano (piano). The Piano part begins with a forte (f) dynamic marking and ends with a piano (p) dynamic marking. The music is in 6/8 time and features a key signature of one sharp (F#).


The second system of the musical score, continuing the vocal and piano parts for Helene, Gisette, and the Piano.

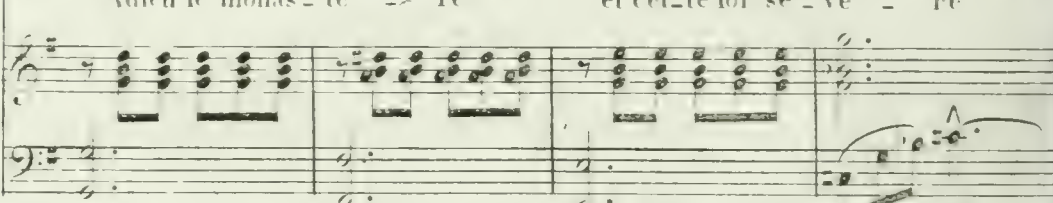
The third system of the musical score. The Piano part includes a piano (p) dynamic marking. The lyrics for Helene and Gisette are: "A dieu le mo\_nas\_tè - re et cet\_te loi sé\_vé - re".

The fourth system of the musical score. The lyrics for Helene and Gisette are: "qui fait avant le tems des vieilles de quin\_ze ans".

ten: ad libit.

II.  Adieu le monas - tè - re et cet - te loi sé - ve - re

G.  Adieu le monas - tè - re et cet - te loi sé - ve - re



II.  qui fait a - vant le tems des vieil - les de quinze ans des vieilles de quin -

G.  qui fait a - vant le tems des vieil - les de quinze ans des vieilles de quin -



II.  - ze ans

G.  - ze ans



 Poco più lento.





Comme un ciel noir cache le - toi - le on nous ca - chait sous un long

Quand par la

voi - le c'é - tait af - freux c'é - tait af - freux

- sard notre pru - nel - le laissait jaillir une é - tin - cel - le on nous di -

- sait ma - de moi - sel - le bais - sez les yeux bais - sez les  
ad libit.

yeux Joyeux oi-seaux hors de ca - ge plus de chagrin d'escla-

animato poco.

Joyeux oi-seaux hors de ca - ge plus de chagrin d'escla-

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics 'yeux Joyeux oi-seaux hors de ca - ge plus de chagrin d'escla-'. The middle staff is another vocal line in treble clef with lyrics 'Joyeux oi-seaux hors de ca - ge plus de chagrin d'escla-'. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef, marked 'animato poco.', featuring chords and moving lines in both hands.

- va - ge - plus de voi-le dé-tes - té de voi-le détes - té

- va - ge - plus de voi-le dé-tes - té de voi-le détes - té

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics '- va - ge - plus de voi-le dé-tes - té de voi-le détes - té'. The middle staff is another vocal line in treble clef with lyrics '- va - ge - plus de voi-le dé-tes - té de voi-le détes - té'. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef, featuring chords and moving lines in both hands.

À nos cellu-les ra - vi - es d'être jeunes et jo - li - es

À nos cellu-les ra - vi - es d'être jeunes et jo - li - es

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics 'À nos cellu-les ra - vi - es d'être jeunes et jo - li - es'. The middle staff is another vocal line in treble clef with lyrics 'À nos cellu-les ra - vi - es d'être jeunes et jo - li - es'. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef, featuring chords and moving lines in both hands.

11. *nous a\_vons la li\_ber\_té à nous la li\_ber\_té plus de voi\_le dé\_tes*

12. *nous a\_vons la li\_ber\_té à nous la li\_ber\_té plus de voi\_le dé\_tes*

*maestoso.*

11. *- té nous a\_vons la li\_ber\_té à nous la li\_ber\_té à nous*

12. *- té nous a\_vons la li\_ber\_té à nous la li\_ber\_té à nous*

*a tempo.*

11. *la li\_ber\_té Adieu le mo\_nas\_tè\_re*

12. *la li\_ber\_té Adieu le mo\_nas\_tè\_re*



et cette loi sé\_vè\_re qui fait avant le tems des vieilles de quin-

ze ans adieu le mo\_nas\_tè\_re et cette loi sé\_vè\_re

qui fut avant le tems des vieilles de quinze ans des vieilles de quinze ans

qui fut avant le tems des vieilles de quinze ans des vieilles de quinze ans

GISETTE.

*Poco più lento.*

Quand on se parle ainsi avec

— aires se de l'a-ve-nir que la jeu-nes-se rêve si doux rêve si doux —

HELENE.

— de notre cœur glançant les flam-mes en nous di-sant: pe-ti-tes in-

— Et mes pen-sées ont dû de vos â-mes et laissez-vous — et laissez-

*Animato.*

vous plus de chaînes de si \_ len \_ ce gaiement notre cours é \_ lan \_ ce

plus de chaînes de si \_ len \_ ce gaiement notre cours é \_ lan \_ ce

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one flat (B-flat). It contains the lyrics "vous plus de chaînes de si \_ len \_ ce gaiement notre cours é \_ lan \_ ce". The middle staff is another vocal line in treble clef, also with a key signature of one flat, containing the lyrics "plus de chaînes de si \_ len \_ ce gaiement notre cours é \_ lan \_ ce". The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef, featuring chords and moving lines in both hands.

Vers un destin en \_ chan \_ té un destin en \_ chan \_ té

Vers un destin en \_ chan \_ té un destin en \_ chan \_ té

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one flat, containing the lyrics "Vers un destin en \_ chan \_ té un destin en \_ chan \_ té". The middle staff is another vocal line in treble clef, also with a key signature of one flat, containing the lyrics "Vers un destin en \_ chan \_ té un destin en \_ chan \_ té". The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef, featuring chords and moving lines in both hands.

de pro \_ non \_ cer le mot j'ai \_ me et jus \_ qu'au mot d'époux mè \_ me

de pro \_ non \_ cer le mot j'ai \_ me et jus \_ qu'au mot d'époux mè \_ me

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one flat, containing the lyrics "de pro \_ non \_ cer le mot j'ai \_ me et jus \_ qu'au mot d'époux mè \_ me". The middle staff is another vocal line in treble clef, also with a key signature of one flat, containing the lyrics "de pro \_ non \_ cer le mot j'ai \_ me et jus \_ qu'au mot d'époux mè \_ me". The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef, featuring chords and moving lines in both hands.



II. nous avons la li-ber-té la douce li-ber-té plus de voi-le dé-tes-

C. nous avons la li-ber-té la douce li-ber-té plus de voi-le dé-tes-

*p*

II. -té nous a-vons la li-ber-té a nous la li-ber-té a nous

C. -té nous a-vons la li-ber-té a nous la li-ber-té a nous

*f* *p*

*riten.* *a tempo.*

II. la li-ber-té Adieu le mo-nos-té-re

C. la li-ber-té Adieu le mo-nos-té-re

*f* *p*

et cette loi sé - vè - re qui fait avant le temps des vieilles de quin -

et cette loi sé - vè - re qui fait avant le temps des vieilles de quin -

ze ans adieu le monas - tère et cette loi sé - vè - re

ze ans adieu le monas - tère et cette loi sé - vè - re

qui fait avant le temps des vieilles de quinze ans des vieilles de quin -

qui fait avant le temps des vieilles de quinze ans des vieilles de quin -

*Allegro.*

75

ze ans ah vraiment c'est charmant oui vraiment c'est charmant

ze ans ah vraiment c'est charmant oui vraiment c'est char

*p*

*leggero.*

pour nous plus de cou vent qui font a vant le temps des vieilles de quin

mant pour nous plus de cou vent qui font a vant le temps des vieilles de quin

*f*

ze ans des vieilles de quinze ans ah vraiment c'est charmant oui vraiment

ze ans des vieilles de quinze ans ah vraiment c'est charmant oui vrai

*p*



est charmant pour nous plus de couvent qui font avant le

ment c'est charmant pour nous plus de couvent qui font avant le

*f*

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature. It contains three measures of music. The middle staff is another vocal line in treble clef, also with a key signature of one sharp and a 2/4 time signature, containing three measures. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef, containing three measures. The piano part features chords and moving lines. A dynamic marking 'f' (forte) is placed below the piano staff in the second measure. There are also some markings below the piano staff, possibly 'V' or 'J'.

tems des vieilles de quinze ans pour nous plus de couvens qui font a vant le tems

tems des vieilles de quinze ans pour nous plus de couvens qui font a vant le tems

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp and a 2/4 time signature. It contains three measures of music. The middle staff is another vocal line in treble clef, also with a key signature of one sharp and a 2/4 time signature, containing three measures. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef, containing three measures. The piano part features chords and moving lines. There are some markings below the piano staff, possibly 'V' or 'J'.

des vieilles de quin-ze ans ah !

des vieilles de quin-ze ans ah !

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp and a 2/4 time signature. It contains three measures of music. The middle staff is another vocal line in treble clef, also with a key signature of one sharp and a 2/4 time signature, containing three measures. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef, containing three measures. The piano part features chords and moving lines.

*Piu lento*

ah Pour nous plus de cou

ah Pour nous plus de cou

vens qui font a\_vant le tems des vieilles de quinze ans des vieil\_le

vens qui font a\_vant le tems des vieilles de quinze ans des vieil\_le

*Vivamente.*

de quinze ans

de quinze ans

*ff*

*ff*

*ff*

*ff*

Nº 5.

DUO.

*Andantino quasi Allegretto.*

HELENE

MICHEL

PIANO

HELENE

MICHEL

PIANO

*p*

*poco riten.*

MICHEL.

V.

MICHEL.

Heureux-hasard et pour moi quelle chan - ce quand je se-

*pp Allegretto.*

ai d'aimer li-bre de-main

qu'il serait doux de prendre un pen-

ai d'aimer li-bre de-main qu'il serait doux de prendre un pen-



van - ce et des ce - soir d'abreger le che - min qu'il se - rait

The first system of the musical score. It consists of a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (treble and bass clefs). The vocal line has a melodic line with some grace notes and a lower line of repeated notes. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

HEURE.

deux d'abreger le che - min Que j'ai bien l'ait de prendre au - si l'y

The second system of the musical score. It continues the vocal and piano parts from the first system. The vocal line has a similar melodic structure with grace notes. The piano accompaniment maintains the rhythmic pattern.

van - ce je puis ju - ger sans d'attendre a de - main

The third system of the musical score. The vocal line continues with the same melodic and rhythmic elements. The piano accompaniment also continues with the established pattern.

pay - e m'ayant mon es - pé - ran - ce d'est méri - ter et m'en con - tin -

The fourth system of the musical score. The vocal line and piano accompaniment continue their respective parts.

MEILLE.

mon - neble mon - tien Ligne de la mon - te - jour nure de

The fifth system of the musical score. The vocal line and piano accompaniment continue their respective parts.

HELENE.

MICAËL.

te. Vraiment il est très bien. Après de vaines des-cesse mon cœur lui dit de s'at-

fin saisissons avec adresse une chance de plus en avec la li-ber-

noble man-tien Vraiment il est très

te qu'en fin l'on va me rendre sergent il faut re-pren-dre la verve et la gai-

*Poco più lento.*

bien Hier c'est j'étais trem-blant - te -

te



H. *-gnant craignant d'a-gir contre mon cœur et maintenant chose d'en - non - te je le*

*Allegretto grazioso.*

H. *sens l'hymen me fait bien moins peur Ah j'esens dans mon*

M. *Ah j'esens dans mon*

H. *me nâi-tre u-ne douce ardeur nâi-tre u-ne dou-ce ardeur l'hy-*

M. *à - me nâi-tre u-ne douce ardeur nâi-tre u-ne dou-ce ardeur l'hy-*

*poco riten.*

H. *- men qui nous ré - cla - me l'hy-men me promet le bon-heur l'es-*

M. *- men qui nous ré - cla - me l'hy-men me promet le bon-heur*

*a Tempo.*



MICHAËL

Es-poir remplit mon cœur non non je n'ai plus peur d'un es-poir de bon-

Es-poir flat-teur remplit mon  
- bon vent a-gi-ter mon cœur Es-poir flat-teur remplit mon

cœur je n'ai plus peur non non je n'ai plus peur Es-poir flat-teur remplit mon  
cœur Es-poir flat-teur vient a-gi-ter mon cœur Es-poir flat-teur remplit mon

cœur je n'ai plus peur non non je n'ai plus peur Es-poir flat-teur remplit mon  
cœur Es-poir flat-teur vient a-gi-ter mon cœur Es-poir flat-teur remplit mon

ten. ad libit. a Tempo.

cœur ah ! Je sens dans mon âme nai-

cœur ah ! Je sens dans mon âme nai-

a Tempo.

suivez.

-tre une douce ardeur naître une douce ardeur l'y men qui nous ré-cla-me l'hy

Poco riten.

-tre une vive ardeur naître une vive ardeur a mour qui me ré-cla-me a

Poco riten.

-men qui me ré-cla-me me promet le bonheur me promet le bon-

-mour qui me ré-cla-me donne moi le bonheur donne moi le bon-

heur ly-men qui nous ré-cha- me me promet le bon-  
 leur nous ré-cha- me en ré-cha- de nous si le bon

leur

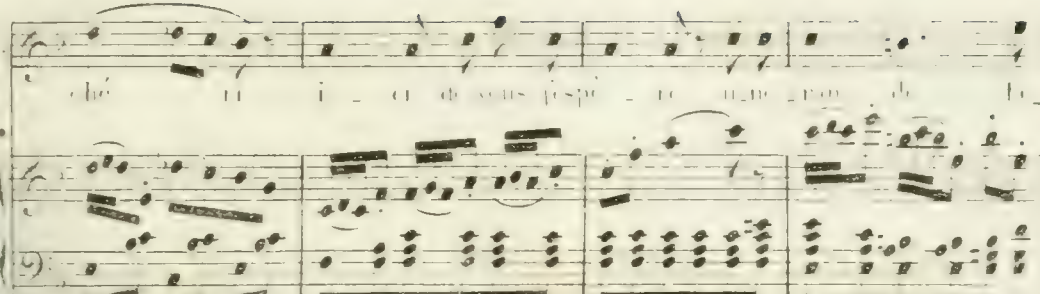
leur

*Allegretto tranquillo.*

HELENE.

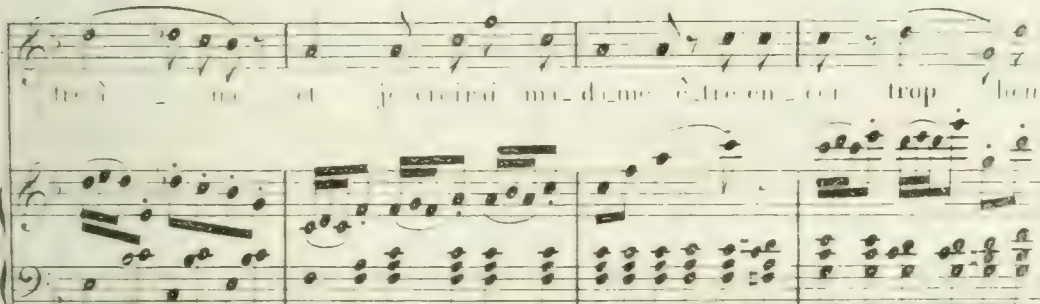
Par- don- nez Mon- sieur si pour- ce- la, une soeur qui n'est  
 pas si sage.



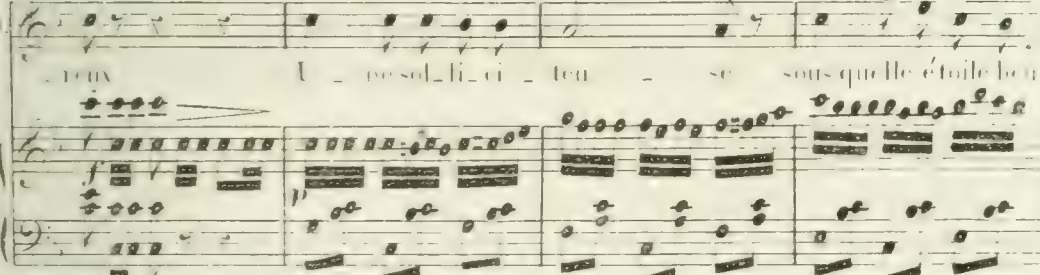
H.    
 ché - ti - ci de vous j'espi - re un de - voir de

## MIGUEL.

   
 Pour - loz - ci je veux causer les vœux de vo -

   
 tre - me et je crain - dra me - me être en - cor trop ben -

## (pat)

   
 Pour U - ne sol - li - ci - té - se - sous quelle étoile ben -

   
 - ren - se - sous quelle étoile ben - ren - se - sous quel astre - fortu -

HELENE.

Son âme est noble et gran -

ne mon cher Mi-ca-ël es-tu né

de ce lui qui de-man-de il s'ait il s'ait a -

ve bon-heur en prince ou-vert son cœur i-ci que la beauté soit

HELENE.

rei-ne ne parlez ma-da-me en sou-ve-rai-ne no-ble gé-né-reux et ga-

B. *Lent* il doit faire un mari charmant il doit faire un mari char-

M. Ici soyons ten-dre et ga-

B. *a Tempo.* *poco rit.* Je sens dans mon

M. *a Tempo.* *poco rit.* Je sens dans mon

B. *ff* *poco rit.* *ff* à me naitre une douce ardeur naitre une douce ardeur hymen qui nous ré-

M. *ff* *poco rit.* *ff* à me naitre une vive ardeur naitre une vive ardeur à mour qui me ré-



II. *clame hymen qui nous réclame me promet*

V. *clame amour qui me réclame donne moi*

II. *le bon-heur me promet le bon-heur hymen qui nous ré-*

V. *le bon-heur donne moi le bon-heur amour qui me ré-cla-*

II. *clame me promet le bon-heur ah je sens dans mon*

V. *me qui me ré-clame donne moi le bon-heur ah je sens*

*p Poco animando.*



- heur doux espoir de bon\_ heur vient a\_gi-ter mon

- heu doux espoir de bon\_ heu vient a\_gi-ter mon

*f*

cœur vient a\_gi-ter mon cœur

cœur vient a\_gi-ter mon cœur

*p* *f* *ff* *a tempo*

*ff*



N<sup>o</sup> 6.

## FINALE

*Allegretto.*

GISETTE.

MICAËL.

ANGELO.

BARBOTIN.

Soprani  
Paysans.Ténors  
Paysans.Basses  
Gardiens du  
prince.

CHOEUR.

*Allegretto.*

PIANO.

*p**f**f**f**f**f**f**f**f**f**f**f**f**f**f**f*

8

Loin de cette de - men - ré - colue et tant sé - jour il faut partir sur

*pp*

Loin de cet - te de - men - ré col -

Heu - re en rap - pel - le -

Loin de cet - te de - men - ré col -

Loin de cet - te de - men - ré col -

Loin de cet - te de - men - ré col -

Loin de cet - te de - men - ré col -

a - dou

G. me et riant sé - jour il va par - tir sur l'heu - re on l'ap - pelle à la

M. a - dien a - dien

A. me et riant sé - jour il faut par - tir sur l'heu - re on l'ap - pelle à la

B. me et riant sé - jour il faut par - tir sur l'heu - re on l'at - tend à la

me et riant sé - jour il va par - tir sur l'heu - re on l'ap - pelle à la

me et riant sé - jour il va par - tir sur l'heu - re on l'ap - pelle à la

a - dien a - dien

G. cour A - dien deux plai - sirs du vil - la -

M. deux plai - sirs du vil - la - ge

A. cour A - dien deux plai - sirs du vil - la -


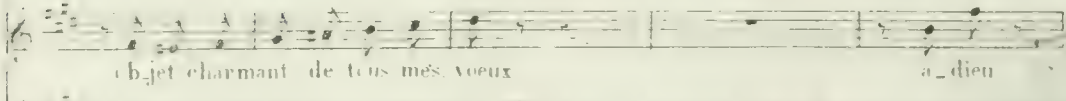
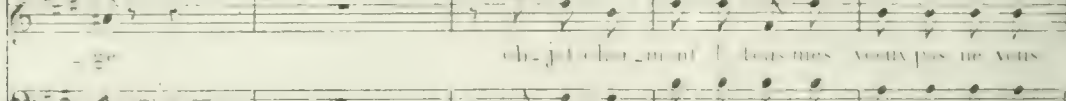

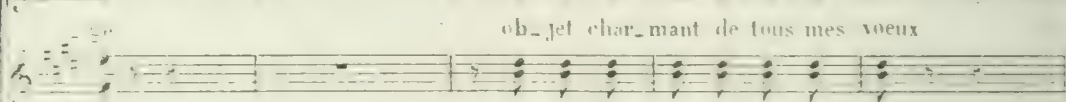
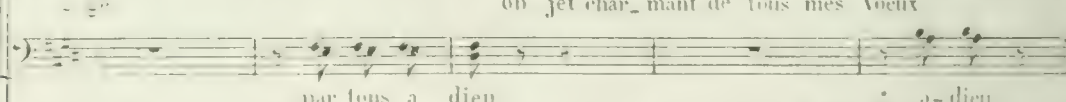


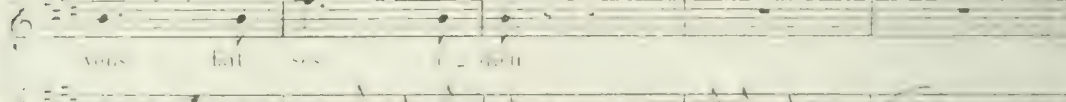
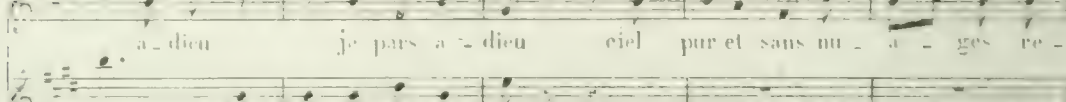
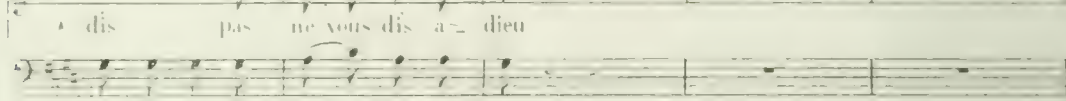
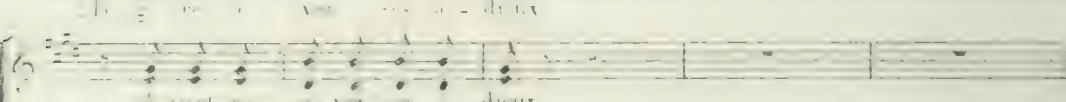

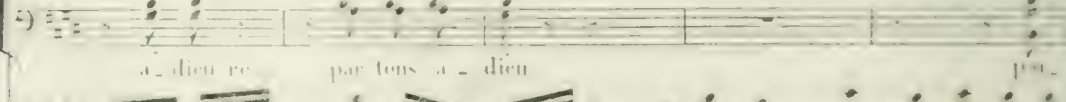
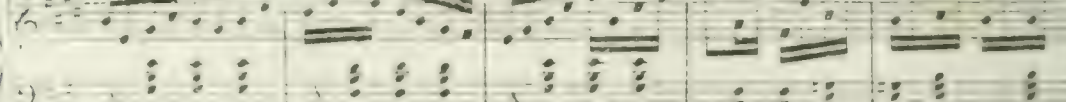

B. cour A - dien deux plai - sirs du vil - la -

cour A - dien deux plai - sirs du vil - la -

cour A - dien deux plai - sirs du vil - la -

a - dien par - tous a - dien



6  ob-jet char-mant de tous ses vœux il  
 6  ob-jet charmant de tous mes vœux a-dieu  
 6  ob-jet char-mant de tous mes vœux pas ne vous  
 6  ob-jet de tous ses vœux aux phœbes du vil-  
 6  ob-jet char-mant de tous mes vœux  
 6  ob-jet char-mant de tous mes vœux  
 6  par-tous a-dieu a-dieu  
 6  vous fait ses a-dieu  
 6  a-dieu je pars a-dieu ciel pur et sans nu-ages re-  
 6  dis pas ne vous dis a-dieu  
 6  je ne vous dis a-dieu  
 6  il part re-ce-vez ses a-dieux  
 6  il part re-ce-vez ses a-dieux  
 6  a-dieu re par-tous a-dieu  
 6  a-dieu re par-tous a-dieu  
 6  a-dieu re par-tous a-dieu

plai - sirs du vil - la - ge ob - jet de tous ses

re - vez mes a - dieux

plai - sirs du vil - la

plai - sirs du vil - la - ge ob - jet de tous ses

doux plai - sirs du vil - la

doux plai - sirs du vil - la

dieu a -

vous ciel pur et sans nu - a - ges il vous fait ses a - dieux ciel

il vous fait ses dieux

vieux ciel pur et sans nu - a - ges il vous fait ses a - dieux ciel pur et

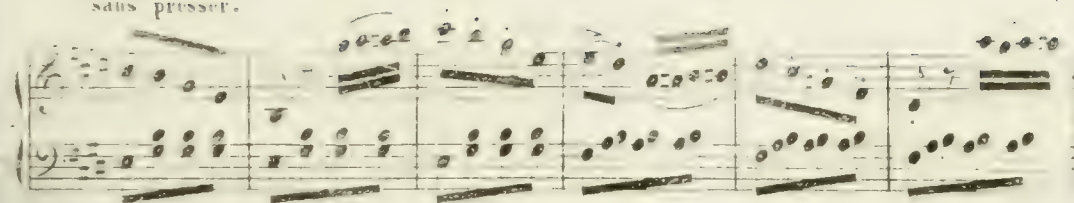
sans nu - a - ges il vous fait ses a -

dieu a - dieux

mus sans nu a - - - ges il vous fait ses a  
ob - jet de tous mes vœux ciel sans nu - a  
ciel par et sans nu - - - ges sans nu - a  
sans nu - a - - ges il vous fait ses a - dieux par et sans nu - a  
dieux ciel sans nu - a - - ges il vous fait ses a - dieux ses a -  
dieux ciel sans nu - a - - ges il vous fait ses a - dieux ses a -  
ciel sans nu - a - - ges a - dieux a -  
dieux il vous fait ses a - dieux  
pas ne vous dis a - dieux  
il vous fait a - dieux  
dieux il vous fait ses a - dieux  
dieux il vous fait ses a - dieux  
dieux



sans presser.



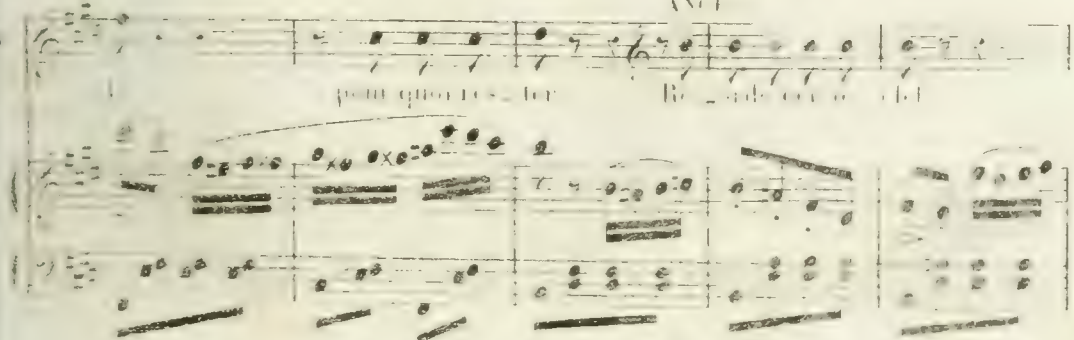
ANCIEN



MODÈRE



ANCIEN



Al grand Dieu Tu comprends? Mais c'est une in-E

The first system of the musical score. The vocal line is written in a single staff with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics "Al grand Dieu" and "Tu comprends? Mais c'est une in-E" are written below the staff. The piano accompaniment consists of two staves, treble and bass, with chords and moving lines. The music is in a 4/4 time signature.

Al grand Dieu Tu comprends? Mais c'est une in-E

The second system of the musical score. The vocal line continues with the same lyrics. The piano accompaniment features a prominent bass line with chords. The music is in a 4/4 time signature.

Un der miero ment de l'ou

The third system of the musical score. The vocal line has the lyrics "Un der miero ment de l'ou". The piano accompaniment continues with chords and moving lines. The music is in a 4/4 time signature.

de main de main de main de main

The fourth system of the musical score. The vocal line has the lyrics "de main de main de main de main". The piano accompaniment continues with chords and moving lines. The music is in a 4/4 time signature.

cher je me n'ri e Al c'est al

The fifth system of the musical score. The vocal line has the lyrics "cher je me n'ri e Al c'est al". The piano accompaniment continues with chords and moving lines. The music is in a 4/4 time signature.



freux c'est une horreur

ANGÈLE

Pu - ter prince sur l'heu - re - mais à vos in -

- rêts - moi dans cette de - meu - re je veil - le - rai de près puis que l'on vous rap -

- pe - le - et c'est te - rai - li - ez vous en mon zé - le de main je pou -

LA FINE.

de main de main qu'on prince vrai - ment vous le fa - sez i



qui tousjours m'a fait plaindre et se ve - re plus



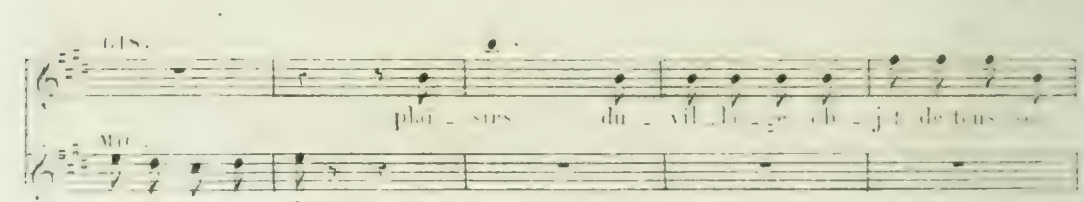
plus les je vis de mal - ce qu'on se dit re d'un



*a tempo.*  
plai - sirs du vil - lo - ge - ch - jet de tous mes vœux - ciel - pu et sans fin - ges re



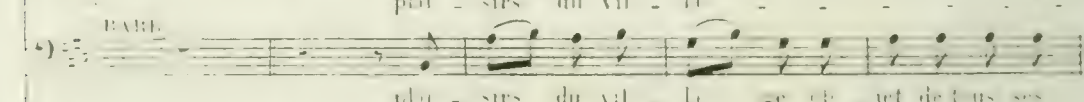
*LES.*  
plai - sirs du vil - lo - ge - ch - jet de tous ses



*MO.*  
cevez mes a - dieux



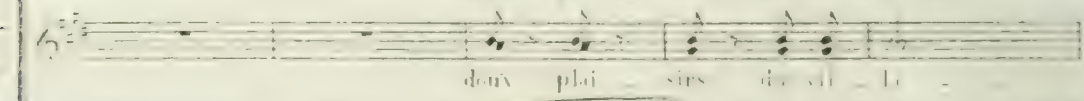
*ANG.*  
plai - sirs du vil - lo - ge - ch - jet de tous ses



*BARE.*  
plai - sirs du vil - lo - ge - ch - jet de tous ses



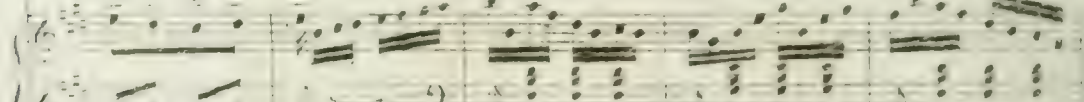
deux plai - sirs du vil - lo - ge - ch - jet de tous ses



deux plai - sirs du vil - lo - ge - ch - jet de tous ses



A - dieux A



vœux ciel pur et sans nu - a - ges il vous fait ses a - dieux ciel  
 plaisirs du vil -  
 d'aux ses a - dieux  
 vous fait ses a - dieux ciel pur et  
 - ge ciel pur et sans nu - a - ges il vous fait ses a -  
 - ge ciel pur et sans nu - a - ges il vous fait ses a -  
 - ge ciel pur et sans nu - a - ges il vous fait ses a -  
 pur sans nu - a - ges il vous fait ses a -  
 - la - - ge ob - jet de tous mes vœux cielsans nu - a -  
 ciel pur et sans nu - a - ges sans nu - a -  
 sans nu - a - ges il vous fait ses a - dieux ciel pur et sans nu - a -  
 - dieux ciel sans il nu - a - ges il vous fait ses a - dieux ses a -  
 - dieux ciel sans nu - a - ges il vous fait ses a - dieux ses a -  
 ciel sans nu - a - ges il vous fait ses a - dieux ses a -  
 dieux

The musical score consists of several systems of staves. The top systems show vocal lines with lyrics. The bottom systems show piano accompaniment with chords and melodic lines. The lyrics are in French and describe a celestial being or state of being. The score is written in a historical style, likely from the 18th or 19th century.

[illegible]



Z. *Andante*  
 M. *Andante*  
 A. *Andante*  
 B. *Andante*  
 C. *Andante*  
 D. *Andante*  
 E. *Andante*  
 F. *Andante*  
 G. *Andante*  
 H. *Andante*  
 I. *Andante*  
 J. *Andante*  
 K. *Andante*  
 L. *Andante*  
 M. *Andante*  
 N. *Andante*  
 O. *Andante*  
 P. *Andante*  
 Q. *Andante*  
 R. *Andante*  
 S. *Andante*  
 T. *Andante*  
 U. *Andante*  
 V. *Andante*  
 W. *Andante*  
 X. *Andante*  
 Y. *Andante*  
 Z. *Andante*

den den

den a den

den a den

den a den

den a den

den a den

den a den

den a den

*ff*

*p*

*pp*

*Moderato.* Au trot il roule sur la

rou-te tous les valets vont s'en-dor-mir et du dia-

*Andante.* - Ides si l'on se d'ait que l'amour ait pu me re-tenir de sens mon

cœur bat-tre d'un doux é-moi oui du ber-

- re l'homme pour moi je sens mon



First system of a musical score. It features a vocal line with lyrics "c'est moi d'a deux - mi - rai du ber -" and a piano accompaniment with a steady eighth-note pattern in the left hand.

Second system of the musical score. The vocal line continues with "Il arrive sans pour moi de ber - ge fleur cou -". The piano accompaniment includes a section marked "Ped" (pedal) with a sustained low note.

Third system of the musical score. The vocal line has the lyrics "né fleur a sonné pour moi". The piano accompaniment features a section marked "Poco animando" with a more active eighth-note pattern. The system ends with a "pp" (pianissimo) marking.

Il arrive auprès de la porte et cherche la serrure. Pendant ce jeu de scène Barbotini une lanterne à la main reparait au fond escorté de 8 paysans armés de mousquets. Il dirige sa lumière du côté d'Angelo et au moment où celui-ci met la clé dans la serrure, il s'élance et le saisit.

Fourth system of the musical score. It includes vocal lines for "BARRA" and "PAYSANS armés." with lyrics "halte - là nous sommes là". The piano accompaniment features a section marked "Sempre pianissimo e poco animando" with a rhythmic pattern.

Sempre pianissimo e poco animando.

nous veillons aux décrets rendus lurons, amans seront peu  
- la nous sommes - la

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line with a treble clef, containing a series of eighth notes. The middle staff is a vocal line with a bass clef, containing a series of eighth notes. The bottom staff is a piano accompaniment with a grand staff (treble and bass clefs), featuring chords and moving lines. The lyrics are written below the vocal staves.

dis ben le dit ass-vez connus vis en nous se rent pendus il creit tous pen

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line with a treble clef, containing a series of eighth notes. The middle staff is a vocal line with a bass clef, containing a series of eighth notes. The bottom staff is a piano accompaniment with a grand staff (treble and bass clefs), featuring chords and moving lines. The lyrics are written below the vocal staves.

*Allegretto non troppo*

dis

Allez suivez nous en pri-son

entraînez le vite en pri-son

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line with a treble clef, containing a series of eighth notes. The middle staff is a vocal line with a bass clef, containing a series of eighth notes. The bottom staff is a piano accompaniment with a grand staff (treble and bass clefs), featuring chords and moving lines. The lyrics are written below the vocal staves.

me sœurs, Contez à Nelson / le bon point

sans de p hons de co - lé - re ordre d'ar - rê - ter le ser - gent

ANG. BAIL. GIS.

Le grand duc c'est mon père et j'étais avec lui quand mon qu'il était de tes le



moi - tendre brebis ras - sure - toi - du dan - ger - de - ni ètre - en - le - vé -

suivez.

*Allegretto.*

- e - c'est le prince - le prince qui m'a - sau - vé -

*rit.*

*p*

de Mon - sei - gneur la - main puis - san - te - m'a - sau - vé et

Ah - l'a - van - tu - re est - a - mu - san - te - va - pren -

ch - quoi d'u - ne main in - so - len - te - ils vont me trai -

per - ris de so - mi - ne - poi - san - te - il - l'a -

*stacc.*

l'en - voi en pri - son j'en suis en - cor tou -

dre ma pla - ce en pri - son moi près de fil - let -

ner en pri - son à chaque instant ma

cou - cher en pri - son et toi naï - ve et

Allons vite en pri - son

Allons vite en pri - son

- te trem - blan - te res - tez donc seu - le à la mai -

- te char - man - te je prend la tien - ne à la moi -

- ra - ge aug - men - te d'honneur j'en per - drai la rai -

on - fi - son - te dors comme un en -

sans me compro\_mettre en person - -

- son - - malgré qu'il tem\_pète et qu'il ton - -

Allons vite en pri\_son

Allons vite en pri\_son

*f* *p* *p* *cresc.*

Au prince hé -

- ne comment se fin de ce m'pi

- ne le chaz pas le pri son m'pi

*p*



je pensais trop sou-vent pour-rai-je hé-las l'ou-

blie et m'oubli-er hé-las hé-las

bravo

sans me compro-mettre en per-son-

nel-je quel tempête et quel ten-

As pour-rai-je l'oubli-er

bravo elle ne pourra m'oubli-er

ne comment ser-tir de ce guê-pier

ne ne l'chez pas le prison-ner quel tempête et tra-

les pour lui -  
 bravo et bravo  
 sans me compro - met - tre en per - son - ne - comment ser -  
 ra - t - il qu'il tempête et rai - son - ne ne le dé - choi -

*p*

l'un - l'autre  
 pour ne m'ou - bli - er  
 me de - sa - voir  
 pris - le po -

en pri - son en pri - son al - lons vite en pri - son en pri - son  
 en pri - son al - lons vite en pri - son en pri -

de Men\_su\_rer le\_men\_puiss\_

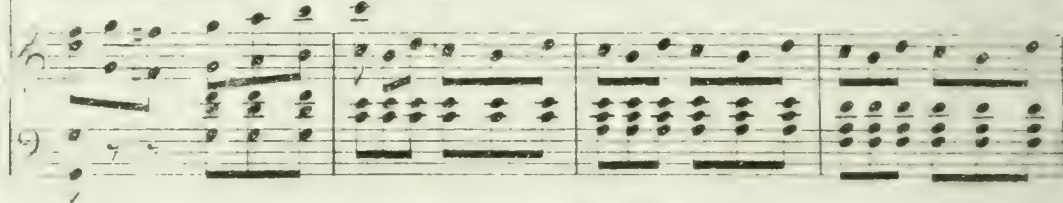
ah la\_ven\_ture est a\_mu\_san\_te va prendre

ch\_oi d'u\_n mo\_u in\_su\_son\_te ils vont me

al\_lons vite en pri\_son je ris de sa mi\_ne plai\_san\_te il i\_ra

son et sans plus de rai\_son al\_lons al\_lons vite

son et sans plus de rai\_son al\_lons al\_lons vite



l'en\_voie en pri\_son j'en suis en\_cor tou\_te trem\_blan\_te res\_tez donc

ma place en pri\_son près de fil\_let\_te char\_man\_te je prends la

trai\_ner en pri\_son à chaque instant ma ra\_ge augmen\_te d'honneur j'en

cou\_cher en pri\_son et toi na\_i\_vet con\_fi\_an\_te dors comme un

en pri\_son al\_lons vi

en pri\_son al\_lons vi







seule à l'mai-son j'en suis en-fer- mée tout-à-fait.

tiens le mai-son ah la ve-rite est ma-

je ne suis pas en-fer- mée à chaque instant ma rage aug-

ment- le mai-son et toi ne-ve et con-fi-

me per-sons allons vite en pri-son allons vite en pri-son

me per-sons allons vite en pri-son allons vite en pri-son



Adieu res-chez dans soup-çon le mai-son

me per-sons allons vite en pri-son va pren-dre ma-

men- le d'hon-neur j'en per-drai la mai-son ma rage aug-

ment- le mai-son per-drai le mai-son dors comme un an-

me per-sons allons vite en pri-son

me per-sons allons vite en pri-son

me per-sons allons vite en pri-son

me per-sons allons vite en pri-son

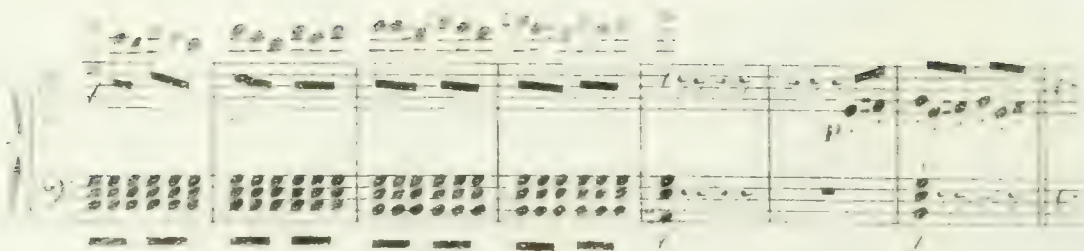
me per-sons allons vite en pri-son

me per-sons allons vite en pri-son

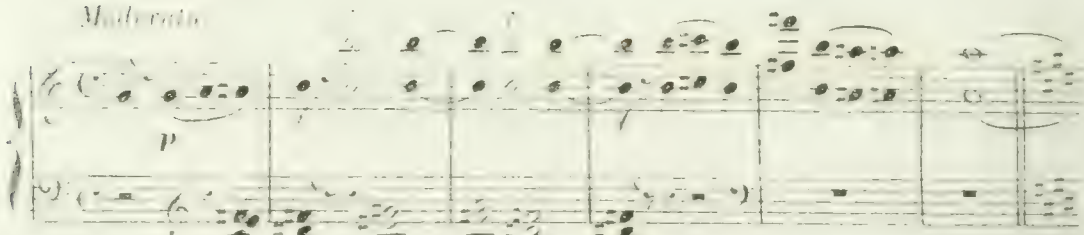








*Moderato*

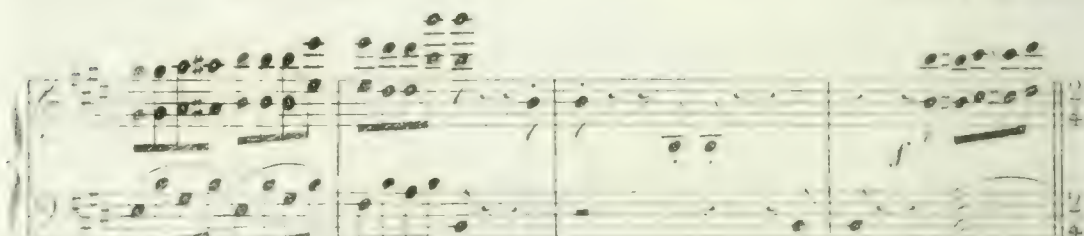


(GISETTE) C'est Monsieur qui m'a sauvé. (MICAEL) Ah! tu as voulu jeter au sort  
si bon ou si mauvais.



(MICAEL)  
(regardant Gisette) Est-elle jolie!

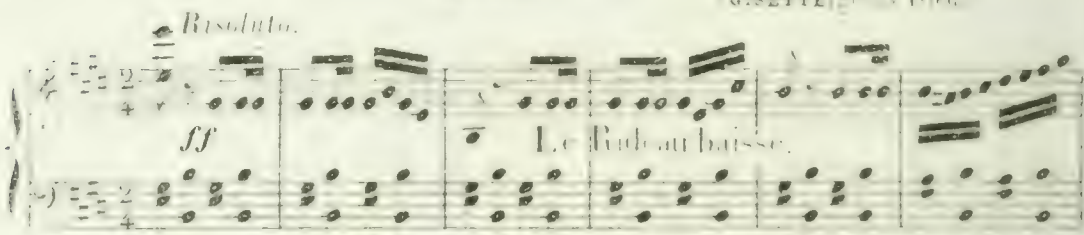
(GISETTE) Ah



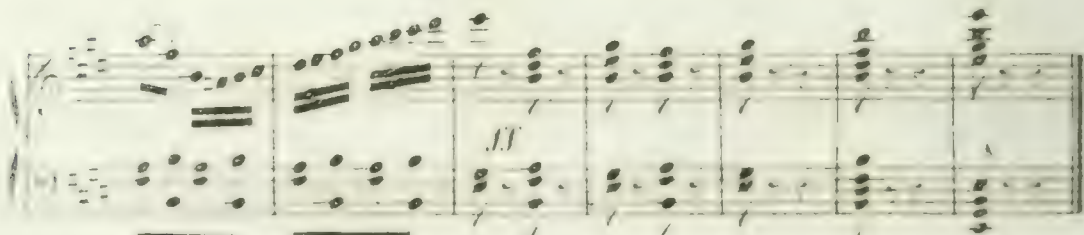
*Très vite*

(MICAEL)

(GISETTE) C'est Dieu!



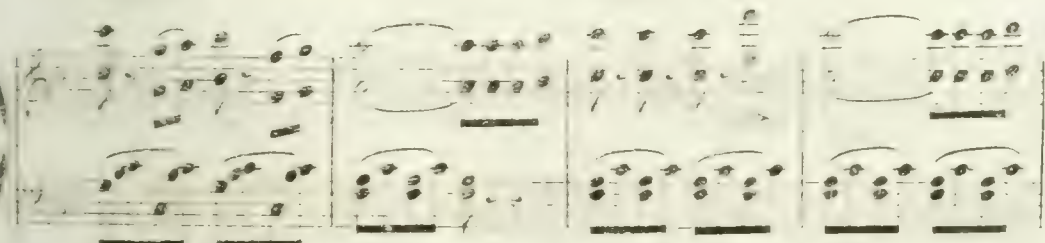
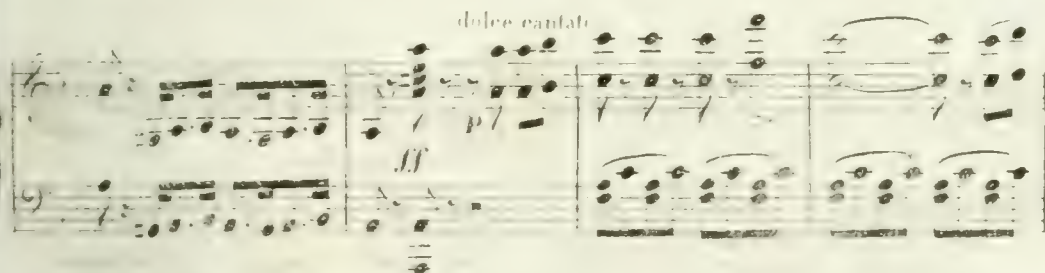
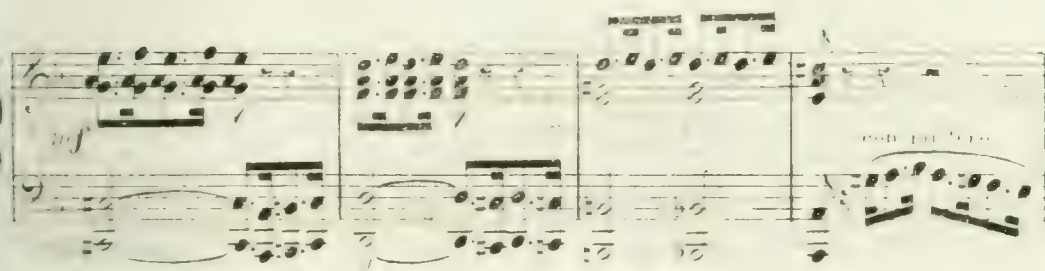
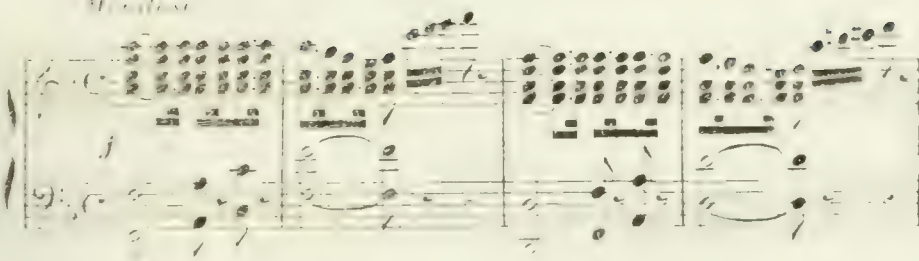
Le Rideau baisse.

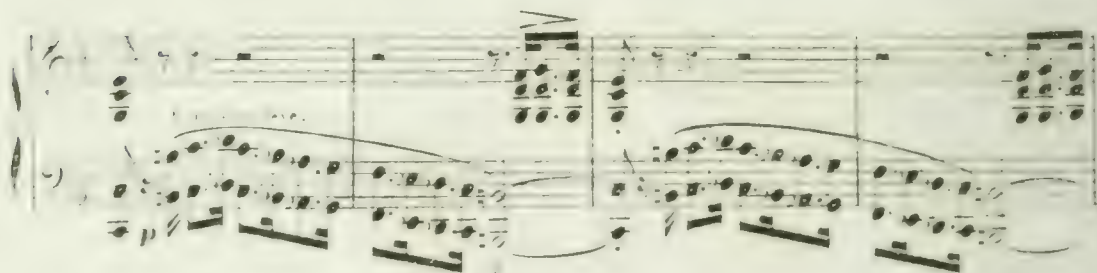
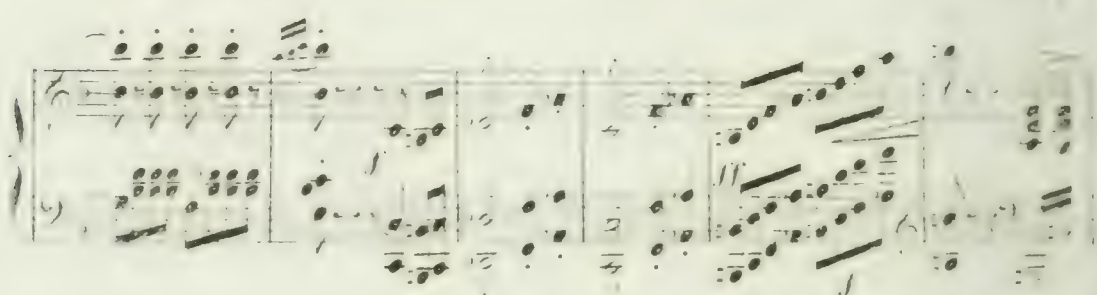
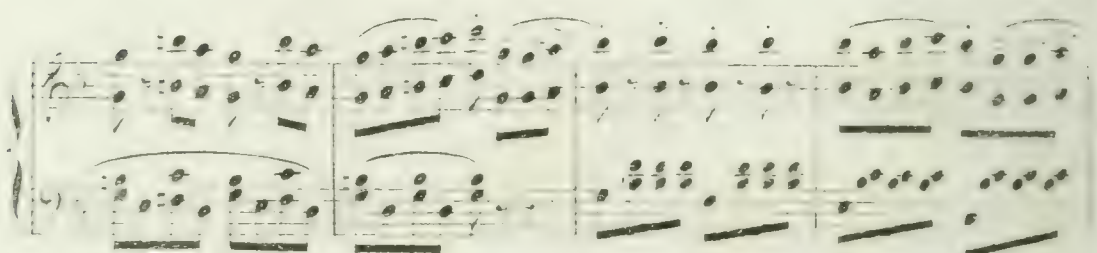
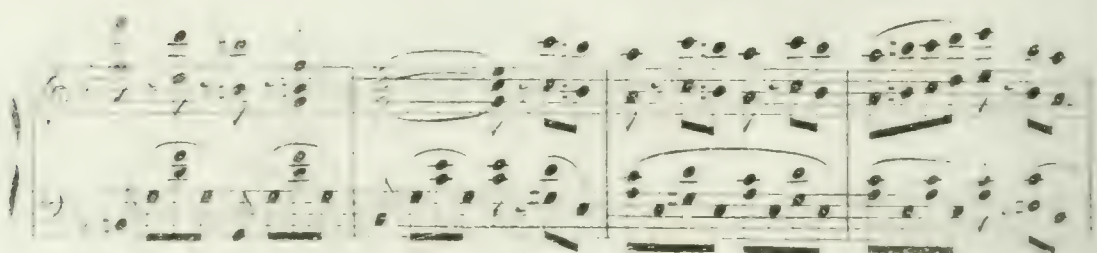
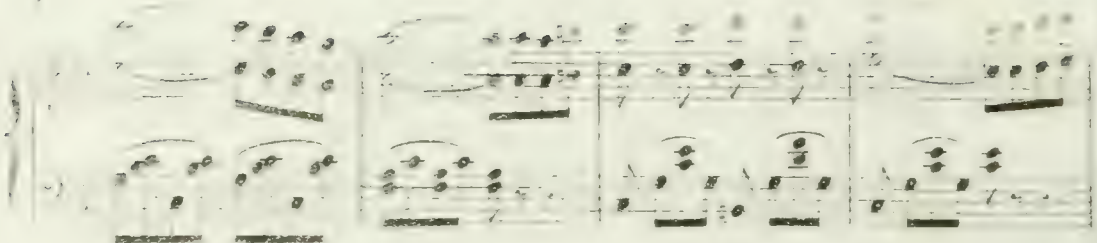


# ENTR'ACTE.

*Moderato*

PIANO

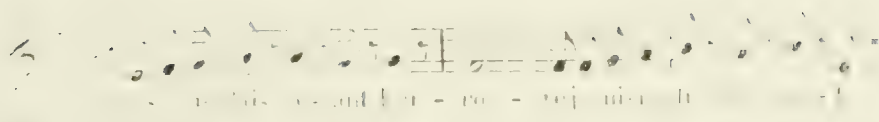


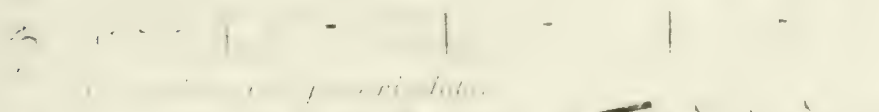




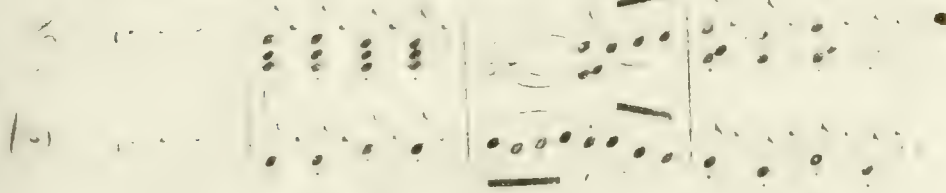
# VOIE II

## N. 7. 010.

6/8 

6/8 

PIANO

6/8 

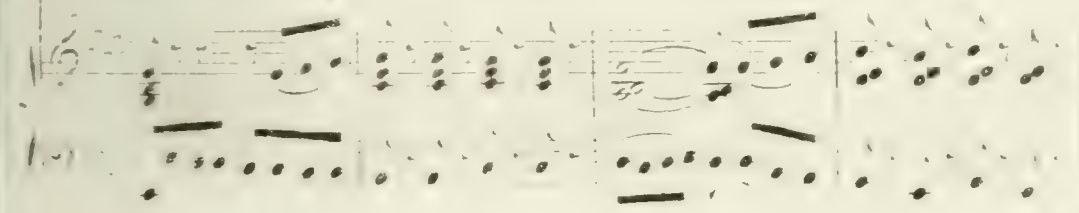
6/8 

6/8 

6/8 

6/8 

6/8 

6/8 

me d' - en - se - qu' a - pen - se - me - voi - ra - co - re - qu' il - les - quit - tons - les - fol - les - d' a -

- gent - oh! tout va bien - te - crui - rons - non - tout va bien - pas - qu' a - pres - ent - ne - crui - rons -

rien - Dans sa pri - son - d' o - u - j' en - tends - non - pri - me - qu' a - pen - se - d' o - u - j' en - tends -

MIC.

- pe - te - Dans le ca - ra - ré - toi - qu' a - j' en - tends - ben - Mi - ca - el - toi - qu' a - j' en - tends -

ANG.

le - Allé - vou - drai - je - voir - se - mer - lan - dre - d' o - u - j' en - tends - en - cre - Il ne doit pas sa -

MIC. ANG.

First system of musical notation with lyrics: "d'adieu, ne que pou".

Second system of musical notation with lyrics: "d'adieu, ne que pou".

Third system of musical notation with lyrics: "d'adieu, ne que pou".

Fourth system of musical notation with lyrics: "d'adieu, ne que pou".

Fifth system of musical notation with lyrics: "d'adieu, ne que pou".

Sixth system of musical notation with lyrics: "d'adieu, ne que pou".

Seventh system of musical notation with lyrics: "d'adieu, ne que pou".

Eighth system of musical notation with lyrics: "d'adieu, ne que pou".

Ninth system of musical notation with lyrics: "d'adieu, ne que pou".

Tenth system of musical notation with lyrics: "d'adieu, ne que pou".



ment sans qu'on ait pu me voir en cor sans qu'on ait  
ment sans qu'on ait pu me voir en cor

ment sans qu'on ait pu me voir en cor

pu me voir en cor j'ai repris l'ha-bit du ser-  
sans qu'on ait pu me voir en cor quittons les ha-bits de ser-

ent ah! tout va bien ne crai-gnons rien ah tout va bien oui tout va  
ent ah! tout va bien ne crai-gnons rien ah tout va bien oui tout va

Jusqu'à ce que nous ne crai-gnons rien ah tout va bien oui tout va  
Jusqu'à ce que nous ne crai-gnons rien ah tout va bien oui tout va

M. *non son timo non son timo non*

V. *non son timo non son timo non*

M. *Aid. ma non troppo.*  
*jusqu'à présent ne craignons rien* *du ch.*

V. *jusqu'à présent ne craignons rien* *Ciel! quelqu'un*

M. *non. C'est un garden peut-être* *Esquivens*

V. *non. C'est un garden peut-être* *Esquivens*

M. *mais on ne peut pas en pourrir au me re-con-naître* *Ma-*

V. *mais on ne peut pas en pourrir au me re-con-naître* *Ma-*

Handwritten musical score on a single page, featuring multiple systems of staves. The notation is dense and appears to be a form of shorthand or a specific dialect of musical notation, possibly related to early printing or a specific regional style. The score is organized into several systems, each containing multiple staves. The notation includes various symbols, including dots, lines, and some larger, more complex shapes, suggesting a system of musical shorthand. The page is aged and shows signs of wear, with some ink bleed-through visible from the reverse side.

The score is organized into several systems, each containing multiple staves. The notation includes various symbols, including dots, lines, and some larger, more complex shapes, suggesting a system of musical shorthand. The page is aged and shows signs of wear, with some ink bleed-through visible from the reverse side.



All. Mod.

Musical notation for the first system, featuring vocal staves and piano accompaniment. The lyrics are: "qui nous pro-".

All. Mod.

Musical notation for the second system, featuring vocal staves and piano accompaniment. The lyrics are: "qui nous pro-".

Musical notation for the third system, featuring vocal staves and piano accompaniment. The lyrics are: "eu - res tant d'ins-tans de bon-heur dieu".

Musical notation for the fourth system, featuring vocal staves and piano accompaniment. The lyrics are: "eu - res tant d'ins-tans de bon-heur dieu".

Musical notation for the fifth system, featuring vocal staves and piano accompaniment. The lyrics are: "des a-ven-tu-res sois no-tre pro-tec-teur".

Musical notation for the sixth system, featuring vocal staves and piano accompaniment. The lyrics are: "des a-ven-tu-res sois no-tre pro-tec-teur".

Musical notation for the seventh system, featuring vocal staves and piano accompaniment. The lyrics are: "lors-que gron-de l'o-ra-ge veil-le".

Musical notation for the eighth system, featuring vocal staves and piano accompaniment. The lyrics are: "lors-que gron-de l'o-ra-ge veil-le".

Handwritten musical score on a single page, featuring six systems of staves. Each system consists of a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (grand staff). The notation is in a historical style, likely 18th or 19th century, with various musical symbols, notes, and rests. The ink is dark, and the paper shows signs of age and wear.

The first system shows a vocal line with a treble clef and a piano accompaniment with a grand staff. The second system continues the musical piece, with similar notation. The third system includes a vocal line and a piano accompaniment. The fourth system features a vocal line and a piano accompaniment. The fifth system shows a vocal line and a piano accompaniment. The sixth system concludes the piece with a vocal line and a piano accompaniment.

- mis de bon-heur d'un des-ven-tu-  
 - mis de mal-heur d'un des-ven-tu-  
 f

- mis mis me-tre pro-tes-tan-toi  
 - mis mis me-tre pro-tes-tan-toi  
 7

qu'on nous pro-tes-tan-tes tant d'ins-tans de bon-heur  
 qu'on nous pro-tes-tan-tes tant d'ins-tans de bon-heur  
 7

d'un des-ven-tu-  
 d'un des-ven-tu-  
 7



Chœur

Chœur

Mus.

ANG.

Mais par quels moyens, Monseigneur, vous êtes vous tiré d'affaire ? Par un miracle.


Moderato.

en quatre heures le fer de plus, rond, bon, - neur.

Mus.

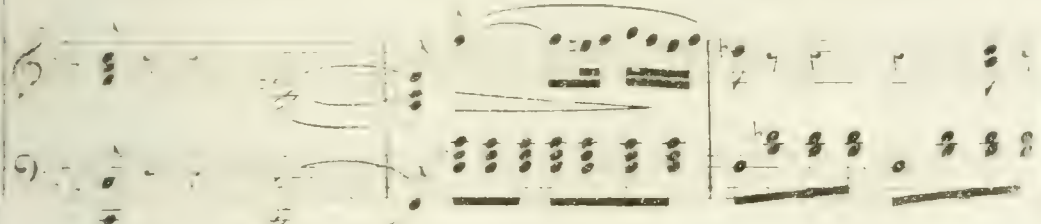
Par quel autre miracle ?

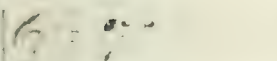


M  *Seul dresser un Podestat*

*Vivament*  
A  par un forte boston-nade je ris en



*a tempo.*  MIC   
- cor lorsque j'y pen - - se C'est le bouquet! un tel é-



M   *me coadit droit l'apostrophe*  *Rassure la fais comme*



  
moi fais comme moi et dans notre étoile avons foi - oui dans notre é-toile - avons



oui dans notre é-toi - - - le avons fais ah!

loi oui dans notre é-toi - - - le avons fais ah!

*Allegretto.*

toi qui nous pro - cu - res tant d'ins - tans

toi qui nous pro - cu - res tant d'ins - tans

*p*

de bon - heur dieu des a - ven - tu - res

de bon - heur dieu des a - ven - tu - res

sois no - tre pro - tec - teur lorsque gron - de lo -

sois no - tre pro - tec - teur lorsque gron - de lo -

*p*



M  
A

veill - le sur no - tre sort

ra - - ge veill - le sur no - tre sort

M  
A

et tous deux au ri - va - - ge conduis nous à bon

et tous deux au ri - va - - ge conduis nous à bon

M  
A

port toi qui nous pro - cu - - res

port toi qui nous pro - cu - - res

M  
A

tant d'ins - tans de bon - heur toi qui nous pro

tant d'ins - tans de bon - heur toi qui nous pro

- eu - - res tant d'ins-tans de bon-heur

- eu - - res tant d'ins-tans de bon-heur

pp

dieu des a-ven-tu - res sous no - tre pro - té -

dieu des a-ven-tu - res sous no - tre pro - té -

pp

- teur ta qui nous pro - cu - - res

- teur ta qui nous pro - cu - - res

pp

d'ins-tans de bon-heur dieu des a-ven-

tant d'ins-tans de bon-heur dieu des a-ven-

pp

In - sois no - tre pa - teur

dieu des a - ven - tu - res sous no - tre pro -

*a Tempo Risoluto.*  

 te - ter.  
 teur.



(A) CHOEUR (E AIR .

## Andante

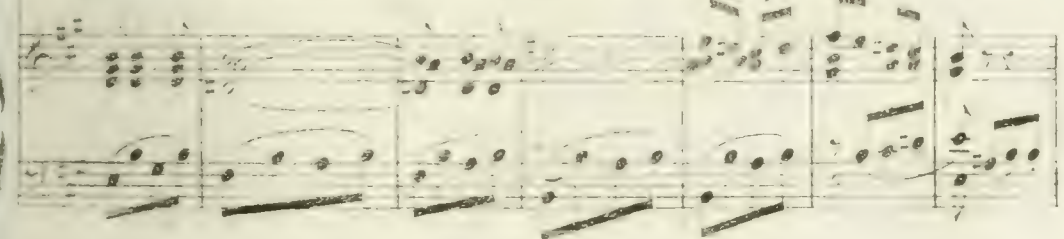
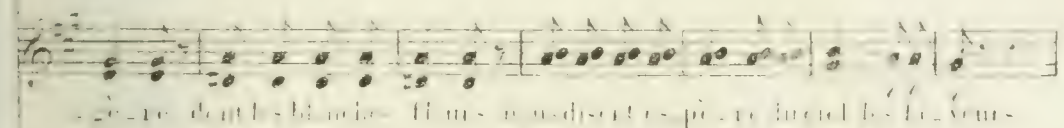
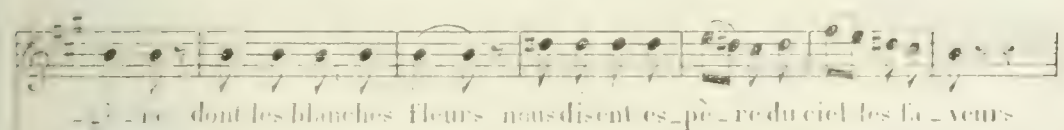
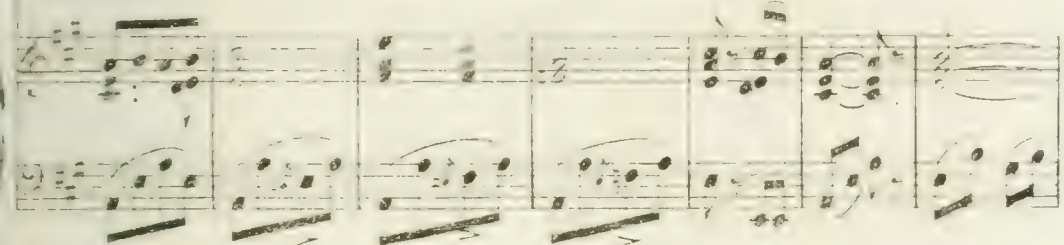
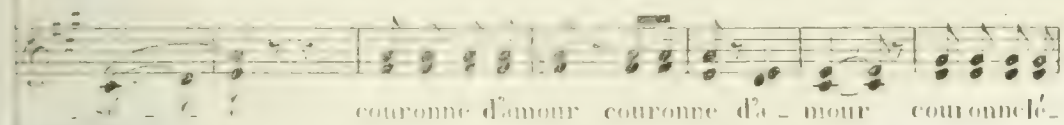
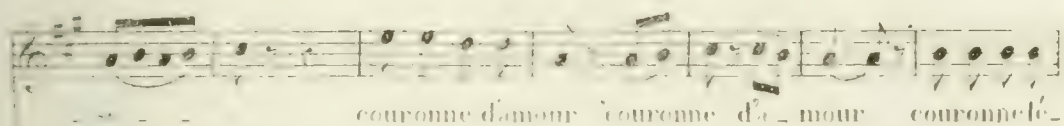
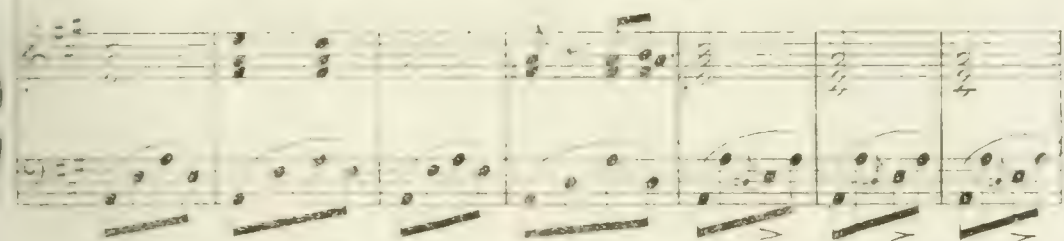
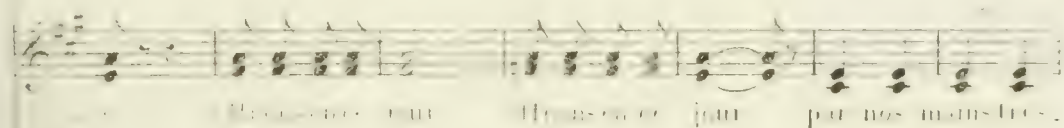
CHŒUR  
de jeunes filles

PIANO

*p*

A handwritten musical score on aged paper, featuring two staves. The top staff contains a series of notes, some marked with 'x', and rests. The bottom staff contains fewer notes, with some marked with 'x'. The tempo marking 'Poco animato' is written above the first measure of the top staff. The score is divided into measures by vertical bar lines. The handwriting is in dark ink, and the paper shows signs of age and wear.

Musical score for "L'Allegretto" by Franz Schubert, Op. 125, No. 1. The score is in 3/4 time and consists of two systems. The first system has two staves: the upper staff is for the right hand and the lower for the left hand. The key signature is one flat (B-flat). The tempo is marked "Allegretto". The second system also has two staves. The upper staff continues the melody, and the lower staff features a more active accompaniment with many beamed sixteenth notes. Dynamics include "p" (piano) and "pp" (pianissimo). The score ends with a double bar line.

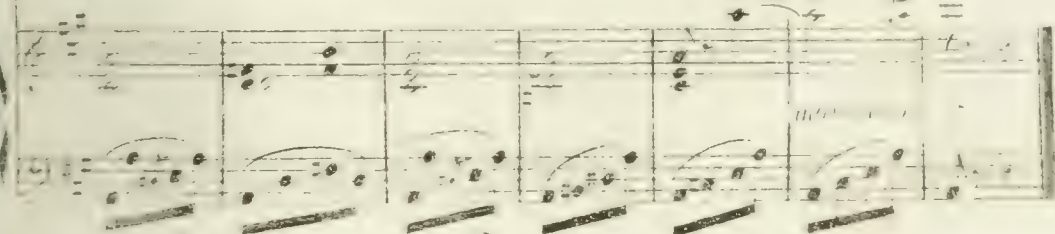
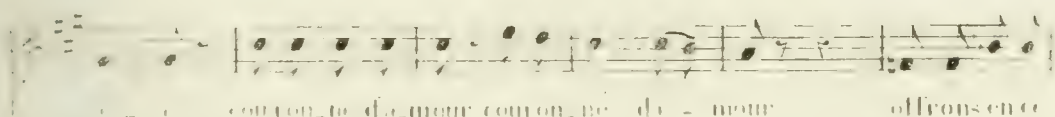


cour au flé - re dont les blanches fleurs nous disent es - pe - re  
 cour au flé - re dont les blanches fleurs nous disent es - pe -

- re du ciel les fe - veux es - pe - re du ciel les fe -  
 du ciel les fe - veux es - pe - re du ciel les fe -

- veux a la fi - ni - ce - e offrons en ce  
 - veux a la fi - ni - ce - e offrons en ce





(B) AIR.

*Agitato.* *Récit.* *a Tempo.*

CHŒUR

Après de moi bien tôt il va ve nir

PIANO. *f*

*Récit.* *a Tempo.*

devrai-je dors pu - don ner - ou pu - nir

*mf*

*Récit.*

devrai-je dors pu - don ner - ou devrai-je pu - nir

*p* *fort.* *f*

riscu to.

*Andante.*

Hé - ci - si l me trou ve - rai

*p*

riten.

ai le droit de me lâcher si l' veut m'aimer toute la

riten.

pourquoi vouloir l'en empêcher

il ne prenait qu'un peu d'a van ce en me parlant de son a

mour ce qui me semblait une of fen se

tout qu'une erreur d'un seul jour ce qui me semblait une of



Je ne suis l'enfer d'un seul jour

et l'enfer d'un seul

*Allegro*

ai-je le droit de m'en fâcher

si l'on veut m'en empêcher

si l'on veut m'en empêcher

si l'on veut m'en empêcher

si l'on veut m'en empêcher

si l'on veut m'en empêcher

loir Ten en pe-cher pour quoi you

*All.<sup>o</sup> grazioso*  
loir Ten en pe-cher

*p* *f*  
morendo.

A 8. A

*ff*

non tant de cy - re - me quand il me dit je t'ai - me faut-

*P*

- il donc de moi ne - me que - rait en l'ay - plus de venir

plus qu'un sa- bi- pla- re qui- ci- mon cœur- pe- re qui-

mon cœur- pe- re mon cœur es- père l'a- ve- nir le plus

deux de l'amour que j'ai- pe- re del me- me ven-

- ger de me venger ou tout semble me di- re qu'il faut le par- te-



2er de l'ameur que j'ins de l'ameur que j'ins

oui tout semble me di - re qu'il faut le par - ta -

non non lo - he ex - trê - me quand il me dit je

tu - si - quand il me dit je cu - me tout il donc de mon

me - au - bon - al que mon cœur son - ti

First system of a musical score. The vocal line (treble clef) contains the lyrics "Plus de vain co- lè- re". The piano accompaniment (bass clef) features a steady eighth-note pattern in the left hand and chords in the right hand.

Second system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics "Plus de vain co- lè- re". The piano accompaniment maintains the same rhythmic texture.

Third system of the musical score. The vocal line includes the lyrics "puis- que j'ai su lui plu- re" and "qu'ici mon". The piano accompaniment continues with the established pattern.

Fourth system of the musical score. The vocal line contains the lyrics "cœur" and "qu'ici mon cœur". The piano accompaniment continues with the established pattern.

Fifth system of the musical score. The vocal line contains the lyrics "le plus de la vie" and "le plus". The piano accompaniment continues with the established pattern.

Handwritten musical score system 1. It consists of a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (treble and bass clefs). The lyrics "Il est si bon" are written below the vocal line. The piano part features a series of chords in the right hand and a simple bass line in the left hand.

Handwritten musical score system 2. It consists of a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (treble and bass clefs). The lyrics "pourquoi si su lui plu" are written below the vocal line. The piano part continues with chords and a bass line.

Handwritten musical score system 3. It consists of a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (treble and bass clefs). The lyrics "qui est bon" are written below the vocal line. The piano part continues with chords and a bass line.

Handwritten musical score system 4. It consists of a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (treble and bass clefs). The lyrics "Il est si bon" are written below the vocal line. The piano part continues with chords and a bass line.

Handwritten musical score system 5. It consists of a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (treble and bass clefs). The lyrics "Il est si bon" are written below the vocal line. The piano part continues with chords and a bass line.



mon cœur est le plus doux ah! mon cœur est

le plus doux ah! mon cœur est

le plus doux ah! mon cœur est

le plus doux ah! mon cœur est

le plus doux ah! mon cœur est

le plus doux ah! mon cœur est

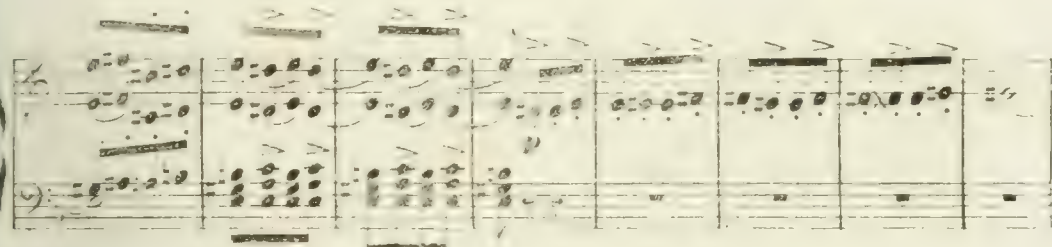
le plus doux ah! mon cœur est

le plus doux ah! mon cœur est

le plus doux ah! mon cœur est

le plus doux ah! mon cœur est

le plus doux ah! mon cœur est



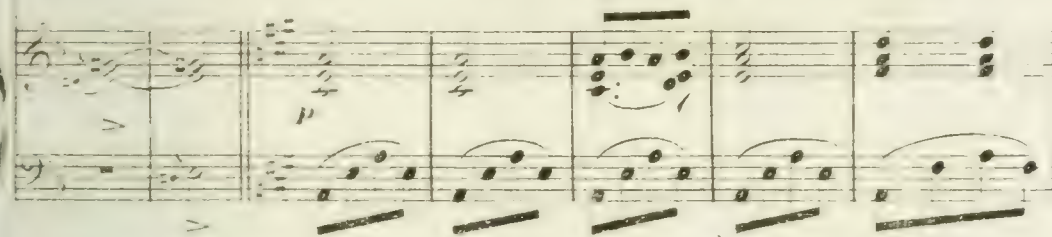
*a tempo.*



A - lu - ti - an - ce - ol - frons en ce



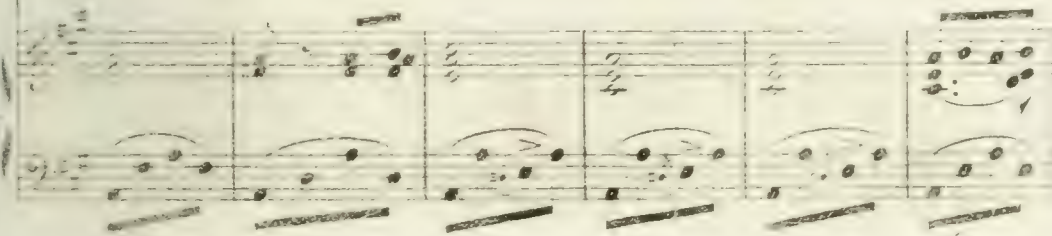
A - lu - ti - an - ce - ol - frons en ce



jour ol - frons en ce jour par nos mains tres - se



jour ol - frons en ce jour par nos mains tres - se



e couron-ne d'a-mour couron-ne d'a-mour

e couron-ne d'a-mour couron-ne d'a-mour

offrons en ce jour offrons en ce jour couron-ne d'a-

offrons en ce jour offrons en ce jour couron-ne d'a-

-mour

*pp*



N° 9.

QUATUOR

ALLEGRO.

Violoncelle

Middle

Violon

Le Grand

B.C.

PIANO

*p*

*f*

*f*

*p*

Le Grand

B.C.

Venez mon fils présenter votre hon.

*p*

*f*

ma - ge à la beau - té dont vous serez l'é - poux et dans ses yeux lire le doux pré -

sa - ge des jours heureux qui s'offrent devant vous

Venez présenter votre hon -

ma - ge à la beau - té dont je se - rai l'é - poux et dans ses yeux

ma - ge à la beau - té dont vous serez l'é - poux

et dans ses

lire le doux pré - sa - ge des jours heureux qui s'offrent devant

yeux lire le doux pré - sa - ge des jours heureux qui s'offrent de - vant


H.  Et que ce soit un plaisir de voir l'homme - - - - - Et que mon


M. 


A.  Je viens i - ci pré - sen -

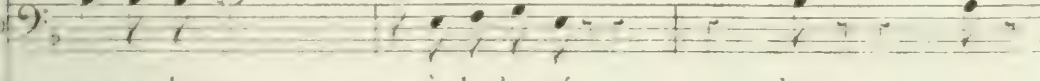
T.  Vous - - - - - Venez mon fils pré - sen -




H.  cœur - - - - - rê - vait un autre é - poux oh je sa - rai quel se - cret les en -

V. 

A.  - ter mon homma - - - - ge à la beauté dont je

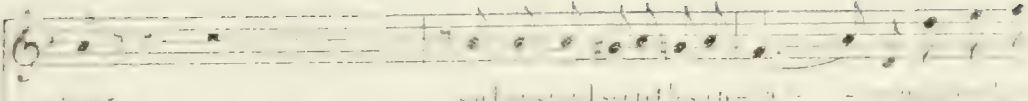

T.  - ter votre homma - - - - ge à la beauté dont vous



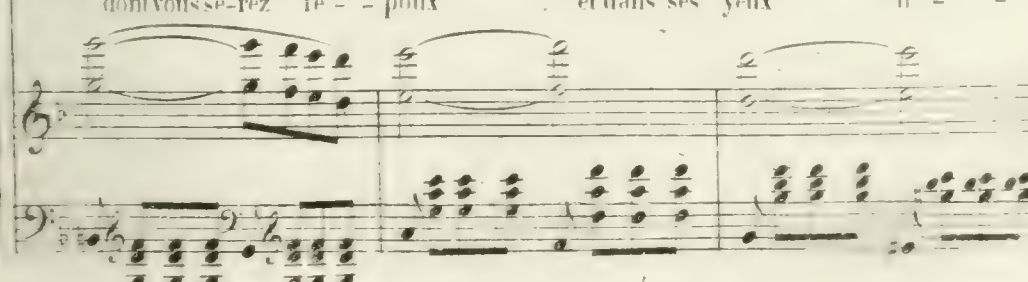




- ga - - ge mais cachons bien cachons no-tre courroux  
 j'entends au loin j'entends grand bruit  
 se-rai l'époux dont je se-rai l'é - poux  
 se-rez l'époux dont vous se-rez l'é - poux

c'est lui qui vient me rendre homma - - ge quand on me voit on se rendra  
 ra - - - - - ge quand l'ave - ni - pour eux ensemble si  
 je viens i - ci présenter mon hom - ma - -  
 venez mon fils présenter votre homma - -  
 d'aller

H.    
 M.    
 à la beauté à la beauté   
 à la beauté à la beauté

H.    
 M.    
 bien notre courroux ah je saurai quel secret les en-   
 -las il va fondre sur nous à l'horizon à l'horizon nait   
 dont je se-rai l'é-poux et dans ses yeux li-   
 dont vous se-rez l'é-poux et dans ses yeux li-   


H  
-ga - ge mais ca - - chons - - - no-tre cour - roux oui je san -

M  
un sombre nu-a - ge bien - tot bientôt hé - las hé - las il va fondre sur

A  
-re le doux pré - sa - - - - - ge des

B  
-re le doux pré - sa - - - - - ge des

H  
-rai quel se-cret les en - ga -

M  
nous hé - las hé - las il va fondre il va fon - dre sur nous... hé -

A  
jours des jours heu - reux qui souffrent devant nous des jours heu -

B  
jours des jours heu - reux qui souffrent devant vous des jours heu -



H  
-ge mais ca-chons bien no-tre cour - roux

M  
-las il a-t-on sur nous j'en-tends au loin j'en-tends gronder l'o

A  
-reux qui s'of-frent de - - - vant nous

T-D  
-reux qui s'of-frent de - - - vant vous

H  
eh quoi c'est lui qui vient me rendre hom - mage

M  
-ra - - - - - ge quand l'a-ve-nir pour eux semble si

A  
je viens i - ci pré-sen-ter mon hom - mage

T-D  
ve-nez mon fils pré-sen-ter votre hom - mage



*riten. ad lib.*

des chemins si doux, bon bien notre cour - roux

*Andant. le des*      *Andant. le des le des*      *va fondre sur*      nous

des jours heureux qui vont briller briller pour nous

des jours heureux qui vont briller briller pour vous

*animez.*

*p*

*1. All. Rit.*

Mais quand de voir quelques-uns de ces gens dans la rue, qui devr. z être

*Andante.*

o-sez vous donc en ces lieux repaître

*Moderato.*

*p*

*1. All.*

pe - ne ch. soyez indul - gent      Indul - gent indulgent pour lui      pour ce sergent

*f*

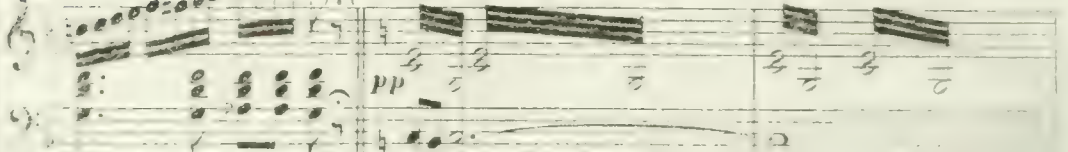


Récit, mesuré.



Quand pourvisi-termes é-tats mon fils tu te mis en voy-

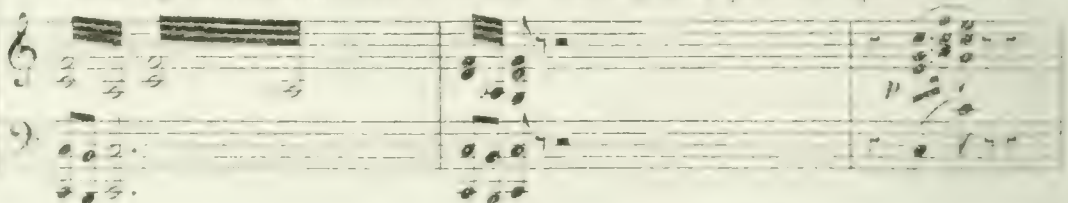
Trémolo.



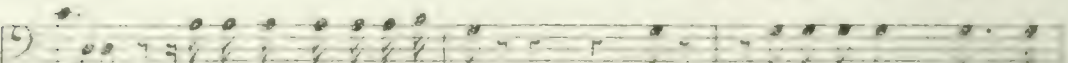
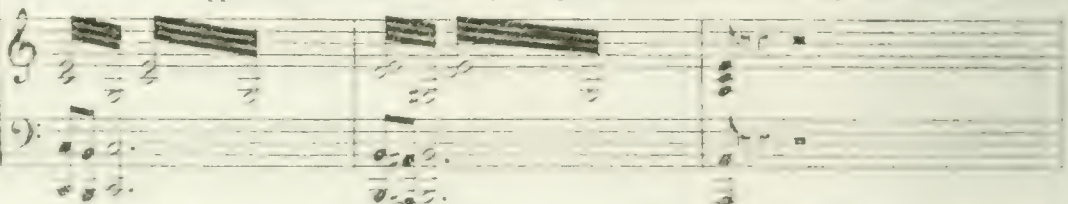
il basso ben maivato.



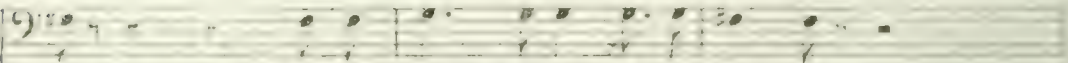
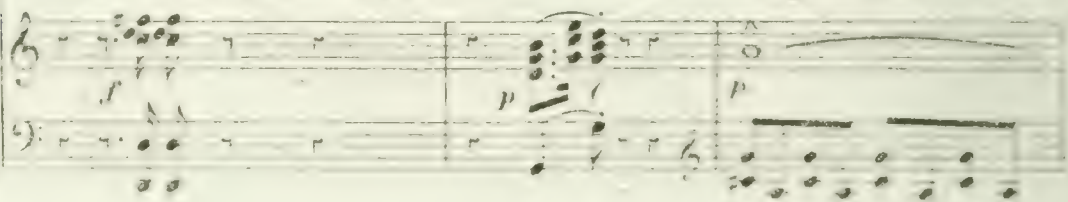
-a ge jeli fjs immense avan-ta-ge d'accom-ter parer les pas



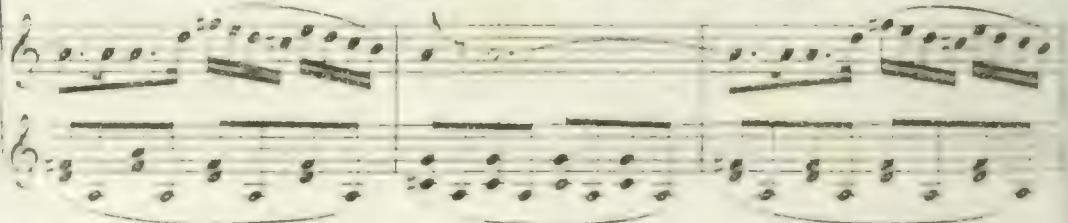
un rapport offici-el rempli de plaintes légi-times me parvint au nom des vic-



-tu mes du sergent nommé Ma-cil en du jeun prin-en-tes



Lux quand du-ent vantait le me-re-b



1. *patent lui parait le son d'un...*

2. *- eux sur la liste ils ont tous inscrits d'un se- plant d'ouir le l'ens d'un...*

HÉLÈNE.

femme des magistrats et des ma-ris Ah! je comprends! oui c'est a-ho-mi-

MICHAËL.

- na - ble Tout est per-du tout vase décou-vrir Daignez mon père excuser le con-

LE DUC.

He Point de parden je des pu nu Voyez son repentirex

ANGÈLO.

*Andantino espressivo.*

-tiè - - me montrez vous clément aujourd'hui en ce jour comme de moi

HÉLÈNE. MICAHÏ.  
me - - me je vous ré-ponds je vous ré-ponds de lui. Ah quel bonheur d'être tel un vrai

Le Duc.  
-ment Je me laisse tou-cher ta bonté pro-te-ge - te - ce le sau-ve -

HÉLÈNE.  
Et c'est moi qui ferai jus - ti -  
-ra du châti-ment



ANGÈLE.

15

*Allargando giusto.*

Oh la bel - le journé - e oui d'au nobl

ly-mé-né - e la chaîne fortu-né - e va combler tous nos vœux a - mour et

con-fi-an - ce quand notre cour sé-len - ce vers la douce es-péran - ce

rit.

HÉLÈNE.

que cha-cun soit heureux Oh la tris - te journé - e quand par cet

hymé - né - e j'al - lais être enchai-né - e on a - bu - sait mon cœur

H  
pré- pa- rons ma ven- geance et punis- sons l'offense qui l'a - sa ma cry-

H  
- an - - - ce et mes rê - ves heu- reux et mes rê - ves heu-

H  
- reux Oh la tris - te jour- née quand par cet hy- mé- né- e

M  
Ah Dieu quel - le jour- née que par cet hy- mé- né- e

A  
Oh la bel - le jour- née oui d'un noble hy- mé- né- e

Le D  
Oh la bel - le jour- née oui d'un noble hy- mé- né- e

*m.f*

H j'ai - lais être enchainé - e on a - bu - sait mon cœur pré - pa - rons  
 M et - le soit termi - né - e et comble tous nos vœux mais hé - las  
 A la chaîne fortu - né - e va combler tous nos vœux a - mour et  
 D la chaîne fortu - né - e va combler tous nos vœux a - mour et

H ma vengean - ce et pu - nis - sons l'of - fen - se qui brisa ma croyan - ce et  
 M je ba - lan - ce u - ne jus - te vengean - ce peut briser no - tre chance et  
 A con - fi - an - ce quand no - tre cœur s'é - lan - ce vers la douce es - pé - ran - ce que  
 D con - fi - an - ce quand leur â - me s'é - lan - ce vers la douce es - pé - ran - ce que




H  
mes rêves heu-reux      prépa-rons      ma ven-gean-ce      et pu-ls-

M  
mes rêves heu-reux      mais hé-las      je ba-lan-ce      u-ne jus--

A  
de nous heu-reux      a-mour et con-fi-an-ce      quand no-tre

B  
chacun soit heu-reux      a-mour et con-fi-an-ce      quand leur à-

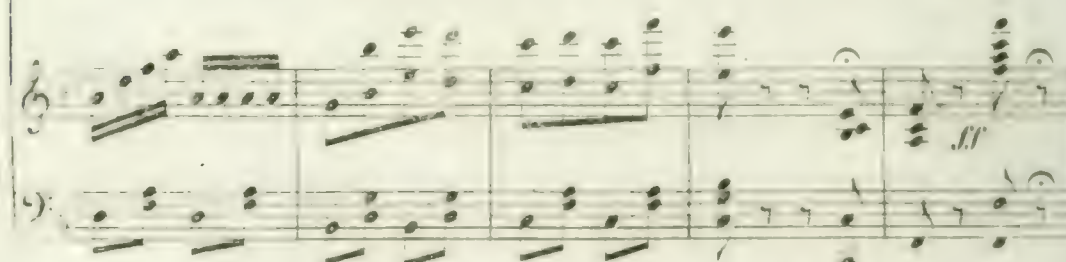


H  
-sons l'offen-se      qui brisa ma croyan-ce et mes rêves heu-reux

M  
-te ven-gean-ce      peut briser no-tre chance et nos rêves heu-reux

A  
cœur sé-lan-ce      vers la douce es-pé-rance que chacun soit heu-reux

B  
-me sé-lan-ce      vers la douce es-pé-rance que chacun soit heu-reux



F. 111.

Musical score for a piano and voice, consisting of five systems. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The score includes vocal lines and piano accompaniment.

**System 1:** The vocal line begins with the lyrics "Fais - - -". The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand.

**System 2:** The vocal line continues with "Fais - - -". The piano accompaniment continues with a similar melodic and bass structure.

**System 3:** The vocal line includes the lyrics "- fais al - lez que l'en s'ap - pre - - -". The piano accompaniment continues with a similar melodic and bass structure.

**System 4:** The vocal line includes the lyrics "peut - bal - et la". The piano accompaniment continues with a similar melodic and bass structure.

**System 5:** The vocal line includes the lyrics "Fais - - - al - lez al - lez que l'en s'ap - pre - - -". The piano accompaniment continues with a similar melodic and bass structure.

Oh la tris - te journé - e quand par cet hymé - né - e j'ai - lus être

Ah Dieu quel - le journé - e que par cet hymé - né - e el - le soit

un la bel - le journé - e ou d'un noble hymé - né - e la donne

Oh la bel - le journé - e ou d'un noble hymé - né - e la donne

enchainé - e on a - bu - sait mon cœur pré - pa - rons ma ven - gean - ce

termi - né - e et comble tous mes vœux mais hé - las je la - lous - ce

for - tu - né - e va comble tous nos vœux a - mour et con - fi - an - ce

for - tu - né - e va comble tous nos vœux a - mour et con - fi - an - ce




H et pu-nis - sons l'of-fen-se qui tri-sa ma croyan-ce et mes rê-ves heu

M u - ne jus - - te ven-géan-ce peut briser no - tre chéance et nos rê-ves heu

A quand no - tre cour sè-lan-ce vers la douce es - pé-rance que chacun soit heu

T. B. quand leur â - me sè-lan-ce vers la douce es - pé-rance que chacun soit heu




H -reux pré-pa-rons ma ven-géance et pu-nis - sons l'of-fen-se

M -reux mais hé-las je ba-lan-ce u - ne jus - te ven-géance

A -reux a - mour et con-fi-an-ce quand no - tre cour sè-lan-ce

T. B. -reux a - mour et con-fi-an-ce quand leur â - me sè-lan-ce



qu'il n'est pas croyable et mes rêves heu- reux

qui briseront l'angoisse et mes rêves heu- reux

vers la dernière prière que Dieu nous fait heu- reux

- le jour -

de la belle - jour - née -

- e - la belle jour - née - qui d'un - noble - hymne -

H *j'ai - lais être enchai - né - - - e j'ai - lais être enchai -*  
 M *ah Dieu quelle soit termi - né - e et pou*  
 A *la chai - ne for - tu - né - - - e la chai - ne for - tu - né - e*  
 T *la chai - ne for - tu - né - - - e la chai - ne for - tu - né - e*

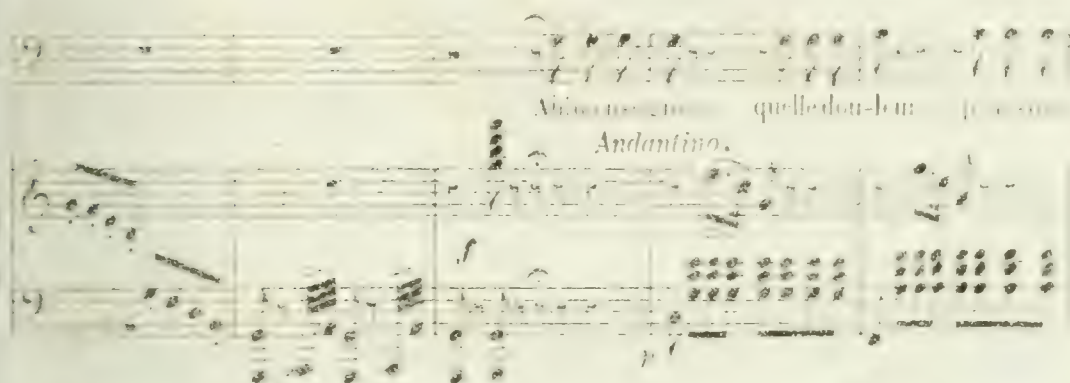
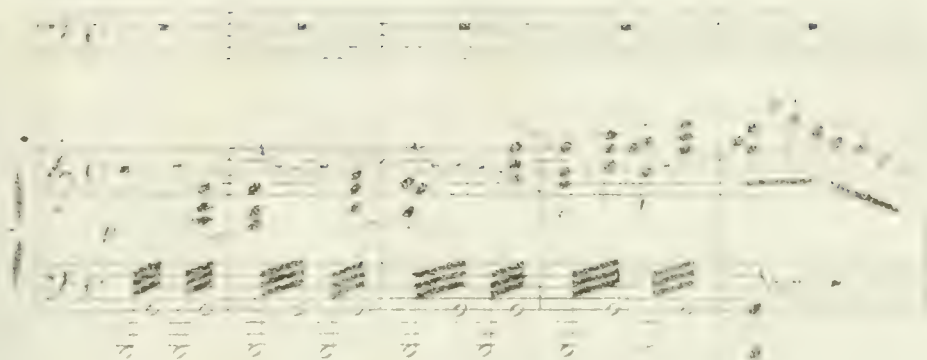
H *- né - e on trompait mes vœux oh la tris - te jour - née oh la tris - te jour*  
 M *nous et pour nous plus de peur oh Dieu quelle jour - née oh Dieu quelle jour -*  
 A *pro - met le bon - heur oh la bel - le jour - née oh la bel - le jour -*  
 T *pro - met le bon - heur oh la bel - le jour - née oh la bel - le jour -*



Missa

Handwritten musical score for a piece titled "Missa". The notation is arranged in systems, each containing a vocal line (soprano, alto, tenor, bass) and a piano accompaniment line. The lyrics "Missa" are written below the vocal lines. The notation is in a historical style, likely from the 18th or 19th century.

## AIR ROUFFE.



tre en vous j'ai foi protégez moi ah! monseigneur de mon malheur j'attends ven-

- geau-ce en ce jour punir qui m'of - fen - se cest ven-

8<sup>a</sup>

Le DUC.  
 - ger cest venger en moi votre honneur Qu'avez vous donc? quel le pa-le fi-

suivez.

gu - re? Ah! monseigneur j'en suis mort je l'ai vu...

BARROTINI.

ter l'aventu re et comme moi et comme moi tenez vous et moi et moi

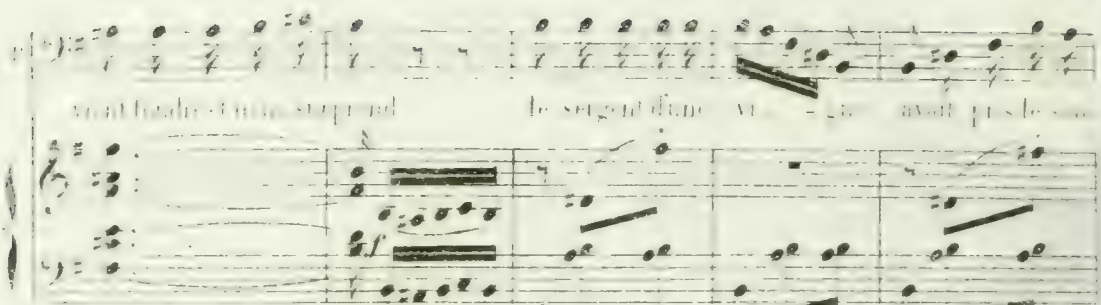


*Allegretto non troppo animato.*

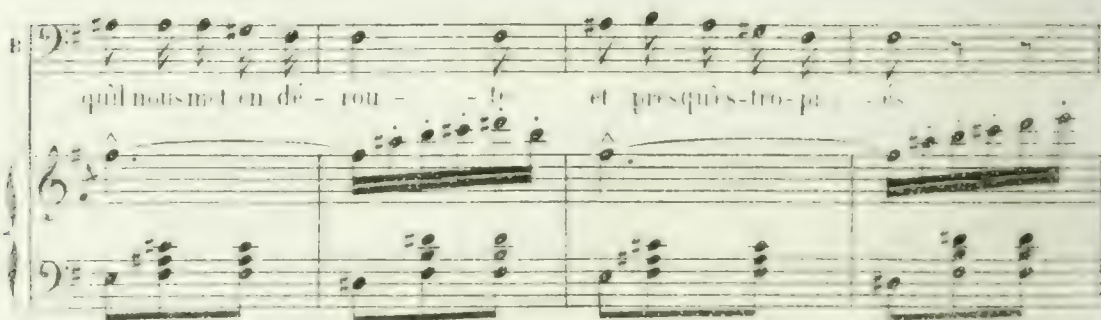
The musical score is written on ten systems of staves. Each system consists of a treble clef staff and a bass clef staff. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and beams. There are some handwritten annotations and corrections throughout the score.

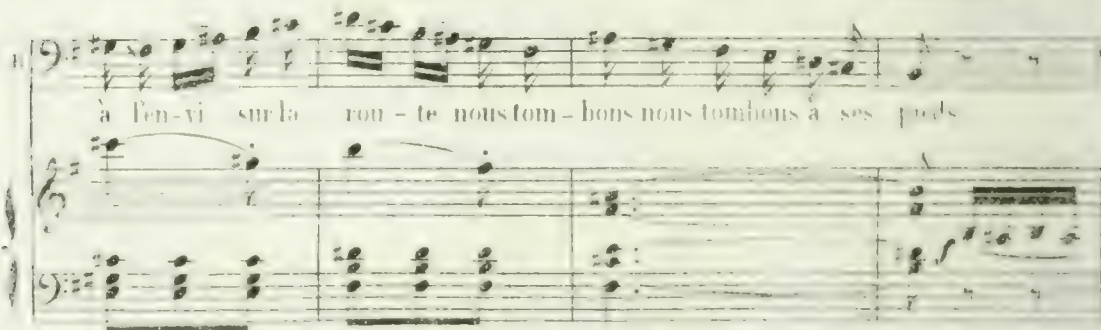
Handwritten annotations and corrections include:


- Below the first system: *le di le*
- Below the second system: *J. Andis a ve*
- Below the third system: *re - - - - - da le di le su*
- Below the fourth system: *le di le su*
- Below the fifth system: *le di le su*
- Below the sixth system: *le di le su*
- Below the seventh system: *le di le su*
- Below the eighth system: *le di le su*
- Below the ninth system: *le di le su*
- Below the tenth system: *le di le su*


 vont l'ordre et l'ordre sur pied le sergent d'une vi - - - - - avant pris le son


 non et d'une main in - di - - - - - gne il se serimait si bien


 qu'il nous met en dé - rou - - - - - et presque trop pi - - - - - es


 à l'en - vi sur la rou - te nous tom - bons nous tombons à ses pieds


 par nos cris de dé - - - - - tres se - - - - - fond

de - se - de

se - de - se - de

This system contains the first two staves of the musical score. The top staff is a vocal line with lyrics 'de - se - de' and 'se - de - se - de'. The bottom staff is a piano accompaniment. The music is in 2/4 time and features a key signature of one flat (B-flat).

cessu

par le diable a-ni-mé se main que l'enfer

ga

This system contains the third and fourth staves. The vocal line continues with the lyrics 'cessu', 'par le diable a-ni-mé', and 'se main que l'enfer'. The piano accompaniment includes a section marked 'ga'.

las - se trop part avec fu - reur mais son âme se - pas - se

This system contains the fifth and sixth staves. The vocal line has the lyrics 'las - se trop part avec fu - reur' and 'mais son âme se - pas - se'. The piano accompaniment continues with a steady rhythmic pattern.

sur mande quel bon-huïr a - lors en di-li - gen - ce il gagne la li-

EXIVT.

This system contains the seventh and eighth staves. The vocal line has the lyrics 'sur mande quel bon-huïr', 'a - lors en di-li - gen - ce', and 'il gagne la li-'. The piano accompaniment includes a section marked 'EXIVT.'.

pour lui de maver son - ce le redoutable d'et

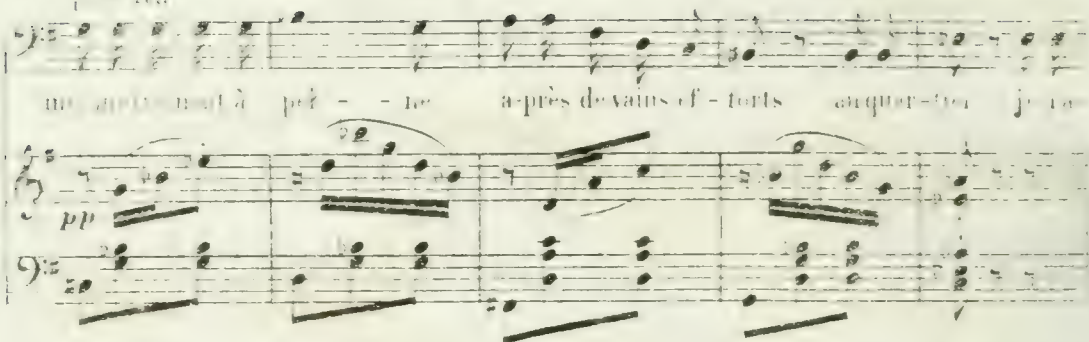
8

This system contains the ninth and tenth staves. The vocal line has the lyrics 'pour lui de maver son - ce' and 'le redoutable d'et'. The piano accompaniment includes a section marked '8'.



*And. rall.*

me - me - me à pe - - ne a - près de vains ef - forts au qua - tier j'at -



- me - me mes sol - dats presque morts au qua - tier j'at -



me - - me mes sol - dats mes sol - dats presque



morts ah! ah! ah! ah! M a se -



*a Tempo.*

- gneur quelle dou - leur de mon malheur j'attends vengeance



en ce jour pour qui mof - fen - se - c'est ven - ger c'est venger en me v'otre hon

The first system of the musical score. It consists of a vocal line (soprano) and a piano accompaniment (treble and bass staves). The vocal line begins with a half note 'en' followed by a series of eighth notes. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a more complex rhythmic pattern in the left hand.

-neur, ah! monseigneur quelle dou-leur je suis mou lu rompu j'ex - pi - - re pre-nez pi-tié

*Animato.*

The second system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics '-neur, ah! monseigneur quelle dou-leur je suis mou lu rompu j'ex - pi - - re pre-nez pi-tié'. The piano accompaniment is marked 'Animato.' and features a more active eighth-note pattern. A fermata is placed over the final note of the vocal line.

- tié demon marty - - re ah monseigneur quel-le dou-leur je suis mou-lu rompu j'ex-

The third system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics '- tié demon marty - - re ah monseigneur quel-le dou-leur je suis mou-lu rompu j'ex-'. The piano accompaniment continues with the eighth-note pattern. A fermata is placed over the final note of the vocal line.

- pi - re prenez pi-tié demon marty - re pitié seigneur ah venge en moi v'otre hon

The fourth system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics '- pi - re prenez pi-tié demon marty - re pitié seigneur ah venge en moi v'otre hon'. The piano accompaniment continues with the eighth-note pattern. A fermata is placed over the final note of the vocal line.

- pi - re

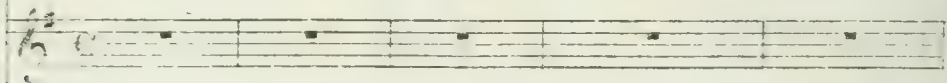
The fifth system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics '- pi - re'. The piano accompaniment continues with the eighth-note pattern. A fermata is placed over the final note of the vocal line.

## TRIO.

HÉLÈNE.



GISETTE.

*(Parlé.)*

MICHEL.



ah! mon Dieu!  
 l'ai je bien lu?

elle! la princesse!  
 trois millions de dot!

*Andantino.*

PIANO.



mais au fait hier je  
 lui jurais de passer  
 ma vie à ses pieds..

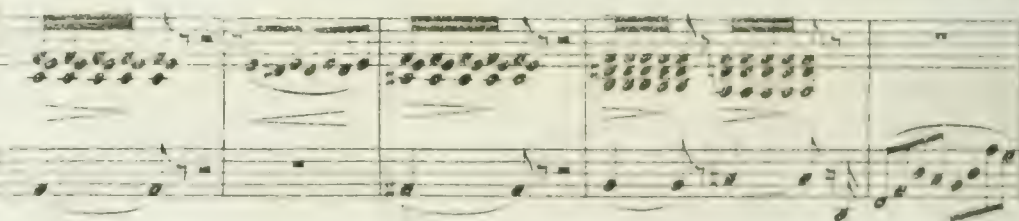
et cette pauvre quime croit ah! vrai, c'est trop de  
 petite Gisette, fou d'elle! bonheur! trop de richesse

Dieu! Hélène!

et Gisette!

aiet aiet aiet!

elles s'enten-  
 -dient. Ah!





## HÉLÈNE

H  
M

je vous ai passé l'âme à la tortue  
à toi moi

GISELTA.

- la ma fortune  
qui s'écroule...

H  
G

vous m'engagez par serment votre foi  
cœur je t'aime à la fo - li - e une heure a

H  
G

vous m'engagez par serment par serment votre foi  
- près même jeu devant moi une heure a-

- près même jeu devant moi

*f* *p*

Andante.

Ah! dans l'amour en un seul jour

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 6/8 time signature. The lyrics "Ah! dans l'amour en un seul jour" are written below the vocal line. The piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clefs) with a 6/8 time signature. The first measure of the piano part is marked with a piano (pp) dynamic. The piano part features a steady eighth-note accompaniment.

ALLEGRO.

J'ai per-du ma croi-san - ce Tra - hisse-ment

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics "J'ai per-du ma croi-san - ce Tra - hisse-ment" are written below the vocal line. The piano accompaniment is written in a grand staff with a 6/8 time signature. The tempo is marked as ALLEGRO. The piano part features a steady eighth-note accompaniment.

- lon point de pa-don - ou re-tour - ner

The third system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics "- lon point de pa-don - ou re-tour - ner" are written below the vocal line. The piano accompaniment is written in a grand staff with a 6/8 time signature. The piano part features a steady eighth-note accompaniment.

TRISTE.

- tez ma vengean - ce Un instant brisa mon bon-  
heur une grande larme

The fourth system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics "- tez ma vengean - ce Un instant brisa mon bon-  
heur une grande larme" are written below the vocal line. The piano accompaniment is written in a grand staff with a 6/8 time signature. The tempo is marked as TRISTE. The piano part features a steady eighth-note accompaniment.





J'ai per-du ma cro - yan - - - ce J'ai - rai per - - -  
 - ra la foudre éclate et sur moi tombe - ra de l'ouragan de l'our-  
 anitez.

- du ma cro - yan - - - ce  
 - du ma cro - yan - - - ce  
 - gan qui me garanti - ra qui ne garanti - ra

MU. A. F. L. *All. molto non troppo.*  
 Si c'est un

Handwritten musical score on ten staves. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and beams, with some sections featuring dense, repeated patterns. The score is organized into systems, with some staves containing multiple measures of music. The handwriting is in ink on aged paper.

Par la dou-leur

Par la dou-leur

-fesse je me con-fes - se

This system contains three vocal staves and a piano accompaniment. The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a more active bass line in the left hand.

qu'il a-se-ben-dit

qu'il a-se-ben-dit

ne nous l'issons pas d'en-

ne nous l'issons pas d'en-

This system continues the musical piece with similar vocal and piano parts. The piano accompaniment maintains its rhythmic pattern while providing harmonic support for the vocal lines.

diu non, non ne nous lais - sons pas

diu non, non ne nous lais - sons pas

This system concludes the musical piece on this page. The vocal staves show the final notes of the phrase, and the piano accompaniment provides a final harmonic resolution.



Three vocal staves (Soprano, Alto, Tenor) in 6/8 time. The first system shows the beginning of the piece with a key signature of one sharp (F#).

Piano accompaniment for the first system, showing the left and right hands in 6/8 time.

Three vocal staves for the second system, with lyrics in French.

plaine, au milieu de la prairie. Vous avez vu, j'ai vu, j'ai vu, j'ai vu.

plaine, au milieu de la prairie. Vous avez vu, j'ai vu, j'ai vu, j'ai vu.

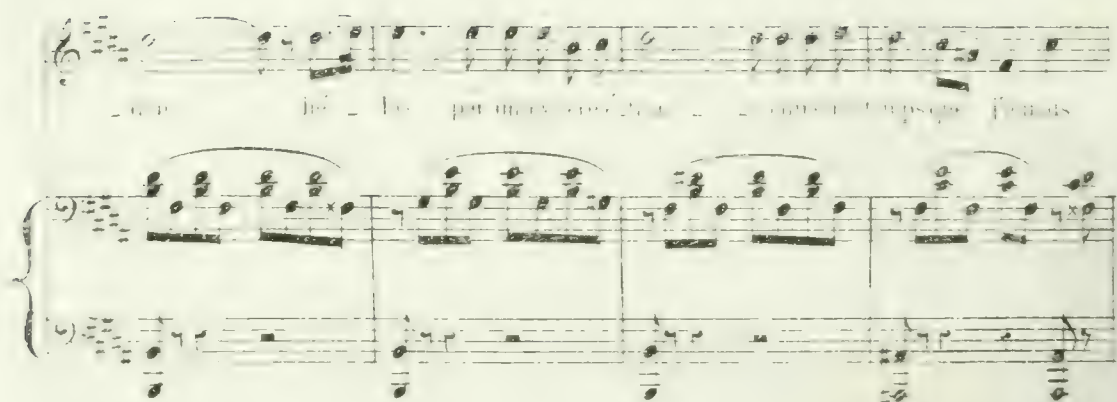
Piano accompaniment for the second system, showing the left and right hands in 6/8 time.

Three vocal staves for the third system, with lyrics in French.

plaine, au milieu de la prairie. Vous avez vu, j'ai vu, j'ai vu, j'ai vu.

plaine, au milieu de la prairie. Vous avez vu, j'ai vu, j'ai vu, j'ai vu.

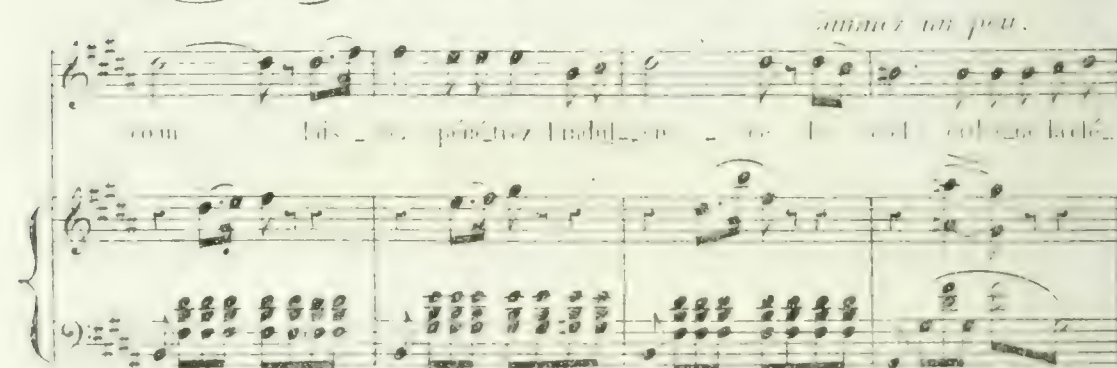
Piano accompaniment for the third system, showing the left and right hands in 6/8 time.


 The first system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one flat. The piano accompaniment starts with a bass clef. The lyrics are written below the vocal line.

Je - su - Christ, par un ex - cès de - zèle, tu m'as fait


 The second system continues the musical piece. The vocal line and piano accompaniment are shown. The lyrics continue below the vocal line.

En - tre - pris de te ren - dre pa - reil à moi.


 The third system of music. The vocal line and piano accompaniment are shown. The lyrics continue below the vocal line.

com - mis - sions, pénétrez l'indul - gence de Dieu, et vous l'avez laché.


 The fourth system of music. The vocal line and piano accompaniment are shown. The lyrics continue below the vocal line.

- men - ce le ciel ordonne laché - men - ce ou bli par - don pour le pé -

[illegible]



First system of a musical score. It features a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on a grand staff (treble and bass staves). The piano part includes dense chordal textures and arpeggiated figures.

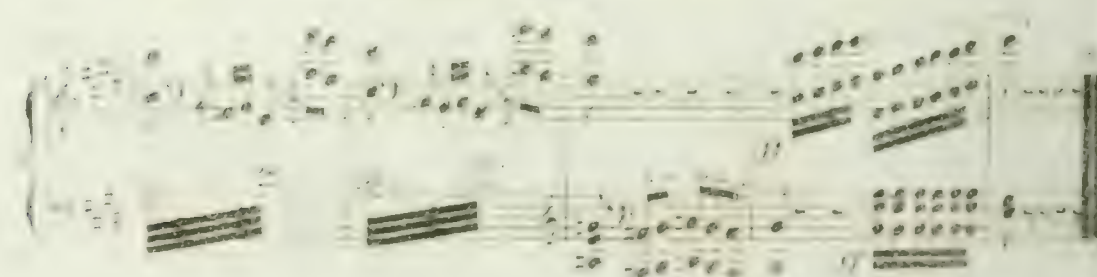
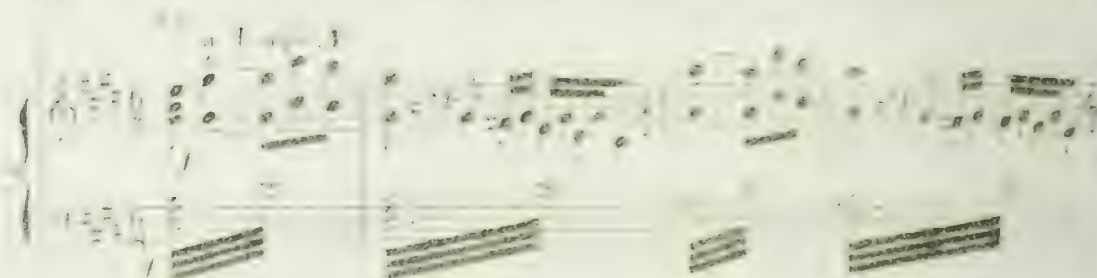
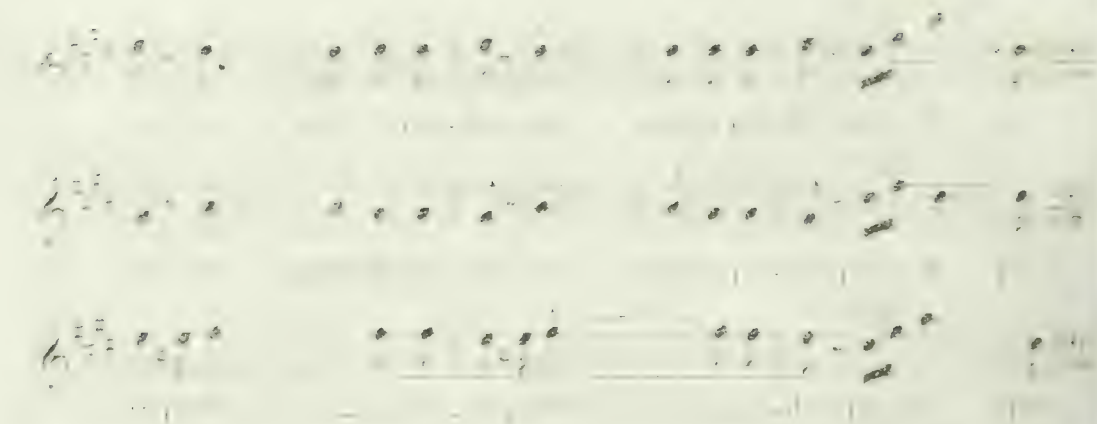
Second system of the musical score. It continues the vocal and piano parts from the first system, maintaining the same instrumental textures.

Third system of the musical score, containing the following lyrics:

can - ce no-tre ven-gance - ce re-don-tes mel

can - ce vo-tre ven-gance oubliez ou bli - ez vo-tre ven

- traî - te et té - lon point de par - don point de par -  
 - traî - te et té - lon point de par - don point de par -  
 - mon pour mon par - don pour mon par -  
 - don re - don - tez no - tre ven - gean - - - ce traî - te et té -  
 - don re - don - tez no - tre ven - gean - - - ce traî - te et té -  
 - don ou - bli - ez no - tre ven - gean - - - ce an - ge et de  
 - lon point de par don point de par - don re - don - tez no - tre ven - gean - - -  
 - lon point de par don point de par - don re - don - tez no - tre ven - gean - - -  
 - mon pour mon par don pour mon par - don ou - bli - ez no - tre ven - gean - - -





GISELLE

MICHEL

ANGELO

P. M.

P. M.

Piano.

Moderato

le trouble qui l'a - gi - te de - ja

le trouble qui l'a - gi - te de - ja

le trouble qui l'a - gi - te de - ja

le trouble qui l'a - gi - te de - ja

le trouble qui l'a - gi - te de - ja

le trouble qui l'a - gi - te de - ja

[illegible]





ANGELO

DUO

croi qu'elle a tremblé pour moi. Nous devons être inexo - ra - ble pas de pitié pour la cou -

LE DUC

Des pas de pitié pour les coup -

SCÈNE

Andante

Alors se pen -

pas de flagrant

en ce moment

seul et dé -

de ma - je - sens péné - trer l'indul - gen - ce de

tu pour le pauvre pour bien

DELON

DELETTE

Ô sur-prise ô bon-heur son â-me noble et

MICHEL

Ô sur-prise ô bon-heur son â-me noble et

ANGELO

Ô sur-prise ô bon-heur son â-me noble et

LEON

Ô sur-prise ô bon-heur son â-me noble et

LOUDETTE

Ô sur-prise ô bon-heur son â-me noble et

bon-ne s'est é-mu - e et par-don-ne pour nous plus de dou - leur.

bon-ne s'est é-mu - e et par-don-ne pour nous plus de dou - leur.

bon-ne s'est é-mu - e et par-don-ne pour nous plus de dou - leur.

bon-ne s'est é-mu - e et par-don-ne pour nous plus de dou - leur.

bon-ne s'est é-mu - e et par-don-ne pour nous plus de dou - leur.

ALLEGRO

Fine de la chanson



Al a seigneur vent d'ind-de-haut - Aujourd'hui cap - té

This system contains a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The piano part features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

ANG. - tel gause b - uns d'ecen - st - ne m - tel d'yeons - us

This system continues the vocal and piano parts. The piano accompaniment includes some triplet markings.

MICAIL. - Je se - ra - tel

This system features a vocal line and piano accompaniment. The piano part has a complex texture with many sixteenth notes and some triplet markings.

BARR. - Accordando. - Quand le P'y n'est - pas le doux si - gnal n'accorde - rez-vous

Rien.

This system includes a vocal line and piano accompaniment. The piano part features a series of chords and some triplet markings. The lyrics end with "Rien."

0.154. 114

14. Murmure de la cascade. F. L. Schmitt.

Voice: G major, 4/4 time. Piano: G major, 4/4 time.

Tempo: Moderato.

THE SHEPHERD'S SONG

J. S. BACH

BWV 178

bien qui reconnaît sa dette qui reconnaît sa dette

Schubert, Franz: Schlaf, Op. 144, No. 1. The score is in 3/4 time, key of D major. The lyrics are "Schlaf". The score is for voice and piano.

Oh! la bel - le jour - née de ce double lys - ne - e le cha - in

G. BARBOTINI

le - tu - né - e vient é - mi - ver mon cœur plus in - nocent l'air ven - geur

lor - tu - né - e vient é - mi - ver mon cœur i - ci plus de ven - geur

SOPRANI.

TENORE.

BASSE.

CHOR.

A - mour et con - fi - an - ce

A - mour et con - fi - an - ce

A - mour et con - fi - an - ce



First system of musical notation, featuring a treble clef and a key signature of one sharp (F#).

Second system of musical notation, featuring a treble clef and a key signature of one sharp (F#).

Il ne jure te d'innocence com - ble

Third system of musical notation, featuring a treble clef and a key signature of one sharp (F#).

lors que leur cours s'élan - ce vers

Fourth system of musical notation, featuring a treble clef and a key signature of one sharp (F#).

lors que leur cours s'élan - ce vers la d'innocence

Fifth system of musical notation, featuring a treble clef and a key signature of one sharp (F#).

lors que leur cours s'élan - ce vers

Sixth system of musical notation, featuring a treble clef and a key signature of one sharp (F#).

Seventh system of musical notation, featuring a treble clef and a key signature of one sharp (F#).

Eighth system of musical notation, featuring a treble clef and a key signature of one sharp (F#).

ce et mon bon - heur et mon

Ninth system of musical notation, featuring a treble clef and a key signature of one sharp (F#).

ce vers le d'innocence

Tenth system of musical notation, featuring a treble clef and a key signature of one sharp (F#).

ce vers la d'innocence

Eleventh system of musical notation, featuring a treble clef and a key signature of one sharp (F#).

Twelfth system of musical notation, featuring a treble clef and a key signature of one sharp (F#).

Thirteenth system of musical notation, featuring a treble clef and a key signature of one sharp (F#).

*f*

*Viol. I*

*Viol. II*

*Viola*

*Cello*

*Double Bass*

*Piano*

*ff*

*senza*

*con*

*ff*

*ff*

*ff*

*ff*

















M            Louis, N.  
1503            Les deux sergents. Piano-  
L88D4        vocal score. French,  
              Les deux sergents

**Music**

PLEASE DO NOT REMOVE  
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

---

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

---



